



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.9
28 September 1987

RUSSIAN

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк
в среду, 23 сентября 1987 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая
Республика)

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Шеварднадзе (Союз Советских Социалистических Республик)
Г-н Нгарукийинтвали (Руанда)
Г-н Мабрук (Тунис)
Г-н Хамид (Шри-Ланка)
Г-н Тиндеманс (Бельгия)
Г-н Сальдивар (Парагвай)
Г-н Пиньейру (Португалия)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

87-64639/A 1179X

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ШЕВАРДНАДЗЕ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация поручила мне поздравить Вас, товарищ Флорин, с избранием на ответственный пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Одно из правил процедуры нашей Организации отводит минуту на молитву и размышления.

Каждая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций – это время для раздумий о судьбах мира.

Сегодня мир стоит на пороге больших перемен, и наши раздумья об этом. Впервые в истории идея ядерного разоружения близка к началу осуществления.

Она не нова. Ново то, что это, оказывается, возможно.

Еще вчера взгляд упирался в глухую стену. Сегодня он простерся далеко вперед.

Две тысячи боеголовок – это лишь малая часть ядерных арсеналов, но она достаточно велика, чтобы, исчезнув, дать миру новое зрение.

Соглашение о них – лишь меньшая часть того, что произошло. А произошло нечто гораздо большее: Советский Союз и Соединенные Штаты Америки наконец-то произнесли вместе первое слово безъядерного лексикона.

Когда это слово станет делом, мир обретет и новое знание. Он убедится в том, что ядерное оружие и безопасность – не синонимы, что безопасность крепнет, когда исчезает это оружие.

Пока этот принцип утверждается на частном примере, но уже утверждается практически. Весь вопрос теперь в том, сможем ли мы, основываясь на той же логической посылке, отказаться не от части, а от всего ядерного арсенала, от всех видов оружия массового уничтожения.

Советский Союз убежден, что да. Стартовая площадка мала, но она дает толчок огромному делу. За недавним соглашением может последовать договоренность о сокращении сразу наполовину стратегических вооружений, если, конечно, удастся сохранить Договор об ограничении систем противоракетной обороны.

Теперь еще более реальной предстает конвенция о запрещении и полном уничтожении химического оружия.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Можно ожидать продуктивного развития параллельного процесса сокращения обычных вооружений на базе концепции достаточности.

Есть возможность движения вперед, ибо есть у нас смелые идеи и готовность убирать остающиеся препятствия.

Утвердительный ответ на вопрос, возможен ли отказ от ядерных арсеналов, станет реальностью, если мировое сообщество вновь поможет нам.

Здесь нет нужды оспаривать пальму первенства. С оливковой ветвью мира она плохо уживается. Я бы мог рассказать, как Советский Союз добивался "двойного глобального нуля", но о своих заслугах, если хотят – пусть говорят другие. Уж если в чем и соревноваться, так только в ядерном разоружении. Для нас же самое главное – достигнуто то, к чему стремились, и результат не разошелся с волей большинства.

Нас трогает энтузиазм, с которым встречена весть о соглашении. Он вновь убеждает нас в верности избранного пути. Вслушиваясь в голоса одобрения и солидарности, среди которых одиноко звучит угрюмый голос ядерных рантье, не разделяя эйфории, но и не умеряя оптимизма, ваши советские коллеги с необычайной остротой ощущают, что сегодня мы все здесь – действительно объединенные нации. Объединенные не одним лишь формальным членством в этой организации, а общностью судьбы и единством цели.

Спасибо вам за это удивительное состояние. Его надо сберечь и понести дальше.

Спасибо за атмосферу единомыслия, содействия и поддержки, только в которой и могло родиться соглашение.

В этом смысле оно – ваше. И в том, что оно принадлежит всем, мы видим самую верную гарантию его реализации.

"Мы родились, чтобы жить вместе. И сообщество наше подобно своду, который потому и держится, что камни не дают друг другу упасть ..."

Поражаешься способности человеческой мысли выводить высший этический закон на все времена. "Мы родились, чтобы жить вместе", – писал Сенека Луцилию в своих "Нравственных письмах" много веков назад, но только сегодня эта мысль осознается как императив времени.

Посланием высшей нравственности, адрес которого – наше время, воспринимается сегодня Ленинский Декрет о мире. Отказ от тайных договоров, открытое и гласное ведение международных дел, немедленный выход из войны, ее неприятие как средства развязки конфликтов и в 1917 году были всеобщей потребностью, которая сейчас стала волей всего мирового сообщества.

Долг и труден путь человеческой мысли к тому, чтобы стать делом, но рано или поздно это происходит.

Обсуждая в Вашингтоне технические способы уничтожения боеголовок, мы вдруг ощутили потрясение: ведь еще год назад это виделось как нечто заоблачное ... Это могут подтвердить наши американские партнеры.

Это трудно выразить словами. Проще констатировать: прошлое дает могучий импульс настоящему, настоящее дает гарантии будущему.

"Реальность и гарантии безопасного мира" – в этом заголовке статьи М.С. Горбачева, опубликованной перед настоящей сессией, содержится квинтэссенция наших сегодняшних раздумий.

Безопасный мир возможен. Он возможен, потому что иной – слишком опасен. Возможность безопасного мира адекватна его необходимости. Такова реальность, а гарантии мы видим во всеобъемлющей системе безопасности. Воодушевить и возглавить коллективное строительство такой системы – естественное дело Организации Объединенных Наций.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Такова сведенная до емкости формулы логика статьи, разворачивающей доктрину безопасного мира. Она выведена из истории нашей страны как плод политического мышления, честно анализирующего весь предыдущий период.

В связи с этим я позволю себе напомнить высокому собранию, что сорок вторая сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с кануном семидесятой годовщины Великой Октябрьской социалистической революции.

Это наш праздник, и мы его никому не навязываем. Чувства, вызванные днем рождения нашего государства, остаются с нами. Тем не менее рискну поделиться мыслями о некоторых международных проекциях этой даты.

Полагаю, невозможно оспорить, что Октябрьская революция явилась крупнейшим событием века, оказавшим огромное влияние на судьбы народов не одной лишь бывшей Российской империи.

Думается, что и происходящий в нашей стране процесс обновления не есть лишь сугубо внутреннее дело Советского Союза.

Невозможно свести к делу Советского Союза его стремление преодолеть такое порождение "холодной войны", как раскол мира на враждебные союзы.

Все это тоже, естественно, входит в цели перестройки, и инструментами ее столь же логично становятся гласность, открытость, диалог. Как во внутренней, так и во внешней политике. Между ними – прямая, открытая взаимосвязь, и одна без другой осуществляться не может.

Только это и ничто иное позволяет мне, говоря о семидесятой годовщине нашей революции, пригласить вас к созерцанию.

Если и есть у нас замысел мировой революции, теснейшим образом связанный с революционной перестройкой страны, то вот он, мы не скрываем его: организация всего человеческого общества на основе признания мира – как высшей ценности бытия, человеческой жизни, свободы и достоинства – мерила всего, а мирного сосуществования – как универсального принципа межгосударственных отношений.

Провозглашенный в Политическом докладе XXVII съезду нашей Коммунистической партии, он удостоверяется целым рядом практических шагов Советского Союза.

И в международной сфере перестройка заявляет о себе кардинальными сдвигами. Не надо препятствовать ей, этой перестройке.

Впрочем, в отличие от семнадцатого и восемнадцатого годов, в восемьдесят седьмом никакими действиями извне нашу революцию не остановить.

Не те времена и не та страна.

Быть может, одно из главных завоеваний Октябрьской революции в том и состоит. Цена за это плачена огромная.

Ее назначали интервенция и гражданская война, хозяйственная разруха и экономическая блокада, террор и покушения на основы многонациональной нашей государственности, фашистская агрессия и навязанная нам "холодная война", атомный шантаж и перманентные попытки политического диктата.

Ни дня без того, чтобы не заставить нас платить по самому высокому счету.

Не в пример многим другим Октябрьская революция была самой бескровной. Не в пример многим другим ее зодчие не помышляли строить свой храм на крови. Они не думали, как многие до них, что наилучший замес для идеала получается из жестокости, насилия и страха.

Закреть и запереть двери, отгородиться от враждебного мира вынудила политика заговоров, террора и интервенции против Советской России.

Чтобы выжить – надо было в минимум исторического времени сделать максимум. Постоянный цейтнот и постоянный прессинг по всему фронту. Они тоже формировали условия, в которых оказались возможны невинные жертвы и невозместимые утраты.

Этому нет и не может быть оправдания – говорим мы во всеуслышание. Не только и не просто говорим. Равно наследуя победы и поражения, завоевания и ошибки, мы делаем все для того, чтобы умножить победы и исключить даже малейшую возможность повторения ошибок. Как во внутренних наших делах, так и во внешней политике.

Такова характерная черта перестройки, ее доминанта, показатель силы и здоровья общества, гарантия его будущего, глубокого внутреннего демократизма, открытости, честности и порядочности. И не надо пускаться в лингвистические изыскания, чтобы дать аудитории английский эквивалент русского слова "гласность". В чужом языке можно заблудиться, как это уже произошло однажды с тем же оратором, заявившим, что в русском отсутствует слово "свобода". Вообще же игра в слова опасна в этой аудитории, где далеко не все готовы аплодировать огульным оскорблениям целых стран и народов.

Свобода действительно служит миру, но только не та, что понимается как свобода вмешиваться в чужие дела и финансировать контрреволюцию как самый прибыльный бизнес.

Что же касается нашей перестройки, то не надо предаваться иллюзиям. Мы не свернем с магистрального пути, не возьмем напрокат чьи-то нормы и правила демократии. Спасибо за советы, но перестройку будем вести по собственному проекту, на собственной, социалистической основе. И позвольте нам самим определять, каким будет Советский Союз.

Будет таким, каким хочет видеть его наш советский народ. Желая поддержать нас – поддержит проект перестройки международных отношений на широких демократических началах. Концепцию безъядерного мира. Все действия по развязке наиболее тугих узлов мировой политики. Ибо здесь интересы большинства сообщества полностью совпадают.

Эта трибуна – не кафедра для проповеди "свободного предпринимательства", этот зал – не школьный класс и не университетская аудитория, где можно давать уроки риторики и читать мировому сообществу нравоучения о манерах "хорошего политического поведения". И уж тем более несерьезно тоном пастырского наставления выговаривать ООН за то, что она якобы "сбивалась с пути истинного" и "пора ей вернуться в лоно свое".

Однако скажем, что эта трибуна и этот зал – именно то место, где новое политическое мышление должно обретать голос.

Как бы ни раскалывали мир конфронтация и вражда, он един перед необходимостью сохранить себя и продлить род человеческий.

Из этой объективной данности вырастает следующий путеводный для нового политического мышления ориентир: в современных условиях изменилось соотношение

между национальным и общечеловеческим. Изменилось в том смысле, что истинно национальные интересы не могут противопоставляться общечеловеческим интересам.

Если под предлогом противоречия интересам национальной безопасности или соображениям национального престижа вы отвергаете все, что рождено политической мыслью нелюбимых вами систем или правительств, то рано или поздно это ударит по действительно национальным интересам вашего собственного народа и вашего государства.

Новое политическое мышление должно положить этому конец. Новое политическое мышление положит этому конец, если обретет действие. Оно обязательно обретет его, ибо действие, единство идеи и воплощения, мысли и ее реализации, слова и дела – еще одно важнейшее условие существования человечества.

Новое политическое мышление непременно проложит себе дорогу, ибо его питательная среда состоит из замечательных компонентов. Эта концентрация прогрессивного политического опыта; это строго научный анализ, оценка и прогноз современных реальностей; это, наконец, свобода нового политического мышления от национальной ограниченности, национальной замкнутости, провоцирующей враждебность к стране, группам стран или социально-политическим системам.

В этой связи позвольте мне заметить, что политика враждебности к социализму обанкротилась как теоретически, так и практически.

Уже в самом факте создания Организации Объединенных Наций был заключен зародыш нового политического мышления. Уже тогда его принципы вылились в статьи Устава Организации Объединенных Наций, безусловно, одного из важнейших и величайших нормативных актов всех времен и народов.

И тот факт, что наша Организация действует вот уже пятое десятилетие, свидетельствует о торжестве общечеловеческого над узконационалистическим и великодержавным.

По существу, все послевоенные десятилетия есть не что иное, как история борьбы косных политических воззрений с народившимся в муках войны новым политическим мышлением.

Когда жизнь на Земле зависит от вашей способности двадцать раз уничтожить ее, что-то не так либо с вами и вашей верой в подобную гарантию жизни, либо с самой установкой на устрашение.

Скорее всего – и с тем, и с другим.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Новое политическое мышление вскрывает абсурдность самой идеи обеспечения чьей-либо безопасности посредством ядерного оружия.

Однако тут же следует вопрос: возможно ли обеспечить мир иными средствами и есть ли вообще такие средства?

Да, возможно, отвечает новое политическое мышление. И здесь вновь хотелось бы сосредоточить внимание на всеобъемлющей системе международной безопасности.

Как явствует из сказанного М.С. Горбачевым, ее становление видится нам как протяженный во времени, многолинейный, осуществляемый исключительно коллективными усилиями сложный процесс.

По существу, цель его состоит в том, чтобы мир обеспечивался исключительно Организацией Объединенных Наций, ее Советом Безопасности, на основе строгого соблюдения принципов и положений ее Устава.

Предвижу вопрос: если такова цель, то в чем суть предлагаемого? Ведь существует Устав Организации Объединенных Наций, функционирует универсальная организация мира.

Напомню: Организация Объединенных Наций была создана для мира без ядерного оружия, и ее Устав, естественно, ориентирован на решение проблем такого мира.

Ядерное оружие породило иную реальность, которая в конечном счете не позволила в полной мере использовать Организацию Объединенных Наций как главный механизм поддержания мира и безопасности. Случилось так, что ядерный нарост ограничил сферу и возможности применения Устава. Теперь перспектива милитаризации космоса угрожает еще более выхолостить его принципы.

Речь, однако, не идет об адаптации Устава к условиям ядерно-космического века и уж, конечно, не о его ломке. Устав Организации Объединенных Наций – великий документ, и сегодня предусматривающий все для того, чтобы человечество жило и решало свои проблемы без войн.

Однако и Устав Организации Объединенных Наций не в силах сделать невозможное. Ни одна организация, ни один свод правил, ни один кодекс норм поведения не в силах спасти мир за те минуты, которые отделяют старт ракеты от всеобщего ядерного взрыва. Когда же начнут осуществлять программы "звездных войн" – "шагреновая кожа" этого промежутка намного уменьшится.

Однако эту программу вновь рекламировали здесь как средство "обеспечить более безопасный мир".

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Это не так. И здесь я сошлюсь на человека, высказывания которого столь охотно, в том числе и позавчера, приводил президент США.

Это академик А.Д. Сахаров, который сказал: "Мое мнение об этой программе не совпадает с точкой зрения рейгановской администрации ... Неправильны также утверждения, что наличие программы СОИ побудило Советский Союз к переговорам о разоружении. Программа СОИ, наоборот, затрудняет эти переговоры".

Если верить академику в одной области, почему не верить ему в другой, в которой он действительно выступает в роли авторитета и высшего профессионала.

Мы говорим: "Оставьте космический океан мирным судам, чтобы будущим поколениям, детям нашим, внукам и правнукам не пришлось строить космические тральщики!".

Исключить из уравнения безопасности ядерно-космический элемент – единственный путь к подлинной безопасности.

Система всеобъемлющей безопасности мыслится нами как своего рода переходная программа по восстановлению роли Организации Объединенных Наций и ее Устава как главных инструментов мира.

Каковы же практические аспекты всеобъемлющей системы?

Весь минувший год соавторы резолюции вели консультации с членами Организации Объединенных Наций, обсуждали свое предложение на международных форумах. Благодаря этому многое сегодня видится яснее, возросла степень конкретизации, возникла атмосфера сотворчества.

Система обретает четкость во всех своих четырех разделах – военно-политическом, экономическом, экологическом, гуманитарном.

В военно-политической области она складывается из обязательств правительств не применять первыми ядерное оружие, силу вообще и угрозу силой; придания военным доктринам исключительно оборонительного характера; обнародования данных о расходах на оборону, планах учений и маневров; принятия всеми принципа ненаступательной обороны, учреждения надежной системы контроля.

Всеобъемлющая система безопасности, мы уверены, даст ключи и к урегулированию региональных конфликтных ситуаций. Возможно, это одна из самых трудных задач современности. В связи с ней я позволю себе небольшое отступление к высказанным здесь на днях мыслям. Речь идет о позавчерашнем выступлении президента США. Мне не доставит удовольствия полемика с ним. Пережитые в связи с достигнутым соглашением чувства, положение гостя и уважение к старшинству удерживают меня от того, чтобы пункт за пунктом разобрать крайне несостоятельные утверждения и доводы. Но поскольку президент упомянул человеческое сердце, как бы монополизировав сердечность, а другим – отказав в ней, – хотел бы сказать следующее:

- бессердечно провозглашать регионы и континенты зонами особых интересов так называемого "свободного мира", откуда он перекачивает в свою экономику ресурсы, принадлежащие другим народам;
- бессердечно вербовать и вооружать наемников, объявлять их борцами за свободу и миллионами долларов оплачивать совершенные ими убийства;
- бессердечно вкладывать в руки разбойников оружие, которым они сбивают самолеты гражданской авиации.

Человеческое сердце – весьма чувствительный орган, и от подобного обращения оно содрагается.

Тот, кто не страдал – никому не сострадает. А мы знаем, что такое война на собственной территории, и поэтому не ради красного словца заявляем о поддержке усилий Организации Объединенных Наций.

Значительна ее миротворческая роль в Афганистане, где миссия личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций органично сочетается с политикой национального примирения. Ныне все определеннее очевидность: судьбу своей страны афганцы способны решать и решают сами. Новая обнадеживающая тенденция отвечает нашему искреннему желанию как можно скорее вывести советские войска из Афганистана, в чем мы встречаем полное понимание афганского руководства, афганского народа.

В Центральной Америке сами государства региона достигли впечатляющего прогресса на пути к долгожданному миру. Вместе с ними успех разделяют члены Контадорской группы, группы поддержки, все латиноамериканские страны.

Вселяющие надежду моменты выявил диалог стран Индокитая и АСЕАН. И в Кампучии начинает работать политика национального примирения.

Существуют реальные возможности урегулирования корейской проблемы. Не может не вызвать симпатий стремление корейского народа к снятию напряженности на полуострове, выводу оттуда иностранных войск и ядерного оружия.

Организация Объединенных Наций располагает детально разработанным планом осуществления резолюции о предоставлении независимости народу Намибии, реализация которого стала бы и крупнейшим шагом к урегулированию положения на юге Африки.

Складывается согласие в пользу созыва конференции по ближневосточной проблеме.

На Кипре наша Организация и ее Генеральный секретарь также действуют энергично, не отступая перед трудностями.

Наш взгляд на ситуацию в Персидском заливе: она стала критически опасной и может выйти из-под контроля. Нас отнюдь не радует, что развитие событий, о возможности которых мы предупреждали с самого начала, подтверждает нашу правоту. Чем больше военного присутствия, тем больше вероятности еще одного крупного конфликта и вовлечения в него государства, не принадлежащего к региону. Это вселяет в нас огромную тревогу и наделяет решимостью действовать трезво и взвешенно, вновь твердо ставить вопрос об устранении опасности массированного военного присутствия.

В этих условиях крайне важно не утратить единства в Совете Безопасности. Это не самоцель, а предпосылка выполнения резолюции 598 (1987). Каждый член Совета в своих индивидуальных действиях обязан придерживаться ее требований и не нарушать их.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Безопасность судоходства в Заливе может и должна быть обеспечена всем международным сообществом, от имени которого выступит Организация Объединенных Наций. Если потребуются, то надо будет передать в ее реальное распоряжение соответствующие достаточные силы. Советский Союз пойдет на такое решение.

Одновременно и немедленно надо добиваться прекращения огня между Ираном и Ираком и выполнения поручения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о беспристрастном органе по расследованию вопроса об ответственности за конфликт. Совет Безопасности должен получить доклад в четко установленный срок.

Такой вариант позволил бы и безболезненно вывести из Персидского залива иностранные военно-морские и другие вооруженные силы.

Сейчас очень важно, на наш взгляд, хранить спокойствие, оказывая полное содействие Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности.

В экономической области всеобъемлющая система нацелена на свободное от конфронтации сотрудничество по всей системе координат международных экономических отношений. В их неурегулированности таится взрывчатая сила, способная к катастрофической для человечества детонации.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Нарисованная здесь позавчера картина процветания не выдерживает резкого света действительности. Трудно представить так называемый "марш демократии" по развивающимся странам, придавленным триллионным долгом. Невозможно всерьез говорить о равенстве возможностей, когда действует новая – технологическая – разновидность колониализма.

Надо действовать.

Мы полагаем, что международное сообщество могло бы договориться о снижении процентных платежей по банковским кредитам; разработать дополнительные льготы для наименее развитых стран; ограничить ежегодные долговые платежи каждой развивающейся страны определенной долей ее ежегодной экспортной выручки; принимать в оплату задолженности экспортные товары стран-задолжников и снять протекционистские ограничения на их импорт; отказаться от начисления дополнительных процентов при предоставлении отсрочки платежей по займам в рефинансировании задолженности.

Это, понятно, всего лишь предложения для обсуждения, но уже сейчас можно было бы подумать о разработке программы немедленных действий по облегчению долгового бремени развивающегося мира.

В перспективе необходима и перестройка всей мировой валютной системы.

И, конечно же, ничто так не содействовало бы экономическому развитию государств, как самая далеко идущая программа разоружения.

Нам известна и другая точка зрения, не признающая взаимосвязи между разоружением и развитием. А иные объясняют бедность неумением работать и строить судьбу по собственному выбору.

Это не что иное, как еще одна версия оголтелого расизма.

Нет бесталанных народов, нет неспособных к созданию материальных и духовных богатств – есть лишь разные условия, содействующие или препятствующие народам в реализации этой способности.

Устранение экономической дискриминации и создает им благоприятные условия для хозяйственного и духовного процветания.

Эволюцию взглядов на взаимоотношения человека и природы отражает экологический раздел предложенной концепции. Экологическая безопасность человечества столь же неотложна, сколь реальна вставшая перед ним угроза экологической катастрофы.

Сегодня мы убедились, что защиту окружающей среды необходимо строить в планетарном масштабе. Конфронтация же сужает зону согласованных действий. Сотрудничество способно расширить ее.

Наша концепция содержит комплекс соответствующих мер.

Ведущий масштаб всеобъемлющей системы – человеческое измерение. Государства могут и должны сотрудничать в создании оптимальных международных условий для повсеместного обеспечения основных прав и свобод личности, демократизации внутренней жизни, утверждения на этой основе доверия и всеобщего согласия.

Нам следовало бы перейти к согласованию широкого круга практических шагов в гуманитарной области, налаживать сотрудничество для искоренения апартеида, расизма, шовинизма, национализма, дискриминации на этой основе, совместно решать проблемы национальных меньшинств и беженцев, обеспечения прав эмигрантов.

Мы утверждаем, что для государств и народов доверие начинается с самих себя, что оно во многом основывается на единстве слова и дела, на полном соответствии политических заявлений и реальных позиций. Наша внутренняя и внешняя политика руководствуется и будет руководствоваться этим принципом, оставляя за собой право требовать того же от всех других наших партнеров. Политические и социальные, экономические и культурные права человека должны обеспечиваться на основе общепризнанных международных актов.

Так должно быть повсюду.

Внесшие это предложение страны не претендуют на авторское свидетельство.

Система безопасности вырастает из уже достигнутого в мирном сожительстве народов в послевоенные годы. Вырастает из деятельности Организации Объединенных Наций и образования обширной договорно-правовой базы, сдерживающей гонку вооружений, из переговоров по центральным проблемам современности и кодификации норм о правах человека, региональных процессов безопасности и движения неприсоединения.

Будучи закономерным итогом развития общечеловеческой культуры столетия, конца нынешнего тысячелетия, она обещает стать в будущем сферой коллективного приложения творческих сил всех стран и народов. Сегодня, когда с Земли могут быть убраны две тысячи боезарядов, когда в сорокадвухлетней тенденции достигнут исторический перелом, такая система – это реальность начатого волей и упорством необратимого, как мы полагаем, процесса. Ведь мы действительно родились для того, чтобы жить вместе, и мы выстоим вместе, если станем сводом, в котором будем опорой друг другу.

(Г-н Шеварднадзе, Советский Союз)

Наша сессия - лучшее время для размышлений об этом. И не следует заполнять ее конфронтацией и враждой. Скажу прямо: мир устал от них. Хватит цитат, призванных доказать, что вы имеете дело с исчадиями ада. Это несерьезно, это несолидно. Довольно обвинений, задевающих достоинство народов. Пора перейти к солидному диалогу, приступать к делу.

В эти мгновенья, лицом к лицу с прошлым и настоящим, очень остро осознаешь: когда истечет эта, взятая на раздумья, пауза, мы вновь должны действовать и еще раз действовать!*

* Г-н Якобовиц де Зегед (Нидерланды), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н НГАРУКИЙИНТВАЛИ (Руанда) (говорит по-французски): Согласно твердо установившейся традиции государства – члены Организации Объединенных Наций как всегда собрались на свою ежегодную встречу, на которой в конструктивном диалоге они могут рассмотреть проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество.

Каждая сессия Генеральной Ассамблеи представляет собой идеальную возможность для того, чтобы подтвердить нашу приверженность основным целям и принципам нашей Организации, как это предусмотрено в Уставе. Устав возлагает на государства-члены задачу добиваться мира и способствовать развитию международных отношений в интересах содействия процветанию и социально-экономическому прогрессу, отвечающему чаяниям всех народов.

Эта высокая Ассамблея представляет собой форум, где согласуются усилия по улучшению судьбы человечества на основе этических стандартов, которые мы разделяем со всеми странами, которым дороги мир, свобода, равенство, справедливость и прогресс.

Вступив в качестве девяносто седьмого члена в Организацию Объединенных Наций 18 сентября 1962 года, Республика Руанда торжественно заявила о своей готовности придерживаться этой этики, основанной на равных правах для всех народов и на идеале мира и сотрудничества, выраженном в Сан-Франциско в 1945 году. Республика Руанда надеется, что этот идеал примет еще более конкретную форму, и мы надеемся также, что усилия всех государств-членов обеспечат, чтобы наша Организация смогла выполнить возложенную на нее миссию.

Руанда всегда была одной из стран, которые стремятся добиваться этой цели. На этой сессии обязательство, которое мы взяли в этом отношении в 1962 году, приобретает сейчас особое значение, поскольку сейчас исполняется двадцать пятая годовщина независимости Республики Руанды и нашего вступления в семью Организации Объединенных Наций.

Вспоминая сегодня об этом двойном юбилее, хотелось бы от имени правительства Руанды подтвердить поддержку Республики Руанды целей Устава. Этой поддержке сопутствует надежда на то, что негативные факторы, препятствующие реализации этих целей, постепенно исчезнут. Среди этих негативных факторов можно упомянуть политику некоторых государств, которые не желают принять принципы, основанные на международном праве; другими такими факторами являются угнетение народов, которые законно стремятся к тому, чтобы уважались их неотъемлемые права, а также

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

продолжение существования источников напряженности и конфликтов в мире. Эти факторы вызывают глубокую озабоченность в настоящее время, когда международное сообщество должно действительно направить свои усилия на то, чтобы решить задачи, вызванные экономическим дисбалансом, который наблюдается в развивающихся странах.

Экономические трудности, которые все более подчеркивает Генеральная Ассамблея, не только не уменьшаются, они увеличиваются и принимают новые масштабы, что является препятствием на пути прогресса, к которому стремятся все народы. Международная экономика все еще переживает кризис, который угрожает самому выживанию стран третьего мира и может подорвать их неустанные усилия в целях развития.

Этот кризис носит главным образом структурный характер, поскольку он влияет на механизмы, которые управляют международными экономическими отношениями в настоящее время, и это все в большей степени имеет негативное влияние в основном в силу нестабильности финансовых рынков, продолжающегося ухудшения условий торговли и застоя на рынках сырьевых материалов и проблемы задолженности.

Сохранение этих сил является серьезным препятствием на пути усилий, предпринимаемых в целях развития в странах третьего мира; эти страны затянуты в сложную и опасную спираль постоянного ухудшения международной экономической ситуации и неизменного сокращения их ресурсов, их покупательной способности. Поэтому им угрожает опасность попасть в положение хронической экономической отсталости.

Международное сообщество не упускает ни одной возможности, чтобы подчеркнуть свою озабоченность относительно такого положения, заявляя, что устойчивые темпы роста в странах третьего мира зависят от увеличения финансовых потоков в эти страны, повышения сбалансированности в торговле и реалистичного и согласованного подхода к проблеме задолженности.

На седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая состоялась в Женеве в июле прошлого года, проблемы развития и экономического роста рассматривались именно с этой точки зрения. Прагматизм и реализм, которые были характерными чертами этой Конференции, должны дать новый импульс возобновлению диалога между Севером и Югом.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Одним из результатов этой встречи, которые дают основания для оптимизма с точки зрения возможного изыскания удовлетворительных решений для наиболее сложных экономических проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, являются положения, принятые для создания общего фонда для сырьевых товаров.

Развивающиеся страны, экономика которых в основном зависит от экспорта их сырья, с удовлетворением отмечают то значение, которое придавалось ЮНКТАД этому вопросу, и рассматривают это с точки зрения снижения негативного воздействия непрерывных колебаний в ценах на сырье. Международное сообщество отказалось признать неизбежность снижения и нестабильность цен, с которыми сталкиваются производители в третьем мире, на которых непременно сказывается продолжающееся воздействие этого кризиса, падение их дохода на международных рынках, где цены на сырье упали и сейчас они ниже, чем были в течение последних 50 лет.

ЮНКТАД VII показала, что пора проявить реализм, такого рода реализм, который должен привести к новым усилия по содействию развитию, принимая во внимание изменения, вызванные все более очевидной взаимозависимостью в мире, которая требует солидарности и взаимодополняемости в интересах процветания на благо всего мира.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Проблемы, с которыми сталкивается "третий мир", требуют именно такого подхода, направленного на принятие решений, отражающих коллективную волю обеспечить экономический рост и развитие на благо всех сторон. В этом контексте за принятием в рамках ЮНКТАД обязательств должны немедленно последовать конкретные действия, направленные на то, чтобы, руководствуясь соображениями солидарности и взаимозависимости, решить сохраняющиеся насущные проблемы в области международных экономических отношений.

Текущая сессия Генеральной Ассамблеи дает отличную возможность поддержать порожденный в этом отношении сложившимся в ходе дискуссий на седьмой сессии ЮНКТАД консенсусом оптимизм и детально изложить утвержденные там приоритетные задачи, связанные с необходимостью облегчить участь наиболее бедных стран.

В этом плане, учитывая недвусмысленно выраженное Генеральной Ассамблеей стремление увеличить направляемую в развивающиеся страны долю помощи в целях развития, она должна провести более тщательное обсуждение этого вопроса, с тем чтобы международное сообщество четко определило пути и средства для преодоления препятствий, стоящих на пути развития стран "третьего мира". В частности, должен быть увеличен производственный потенциал, равно как и объем финансовых ресурсов, выделяемых для оказания помощи в целях развития, должны быть приняты меры для облегчения бремени обязательств, связанных с внешней задолженностью.

Проблема задолженности вызывает особо острую обеспокоенность стран "третьего мира", в особенности африканских стран. Для Африки внешний долг представляет тяжелую ношу, препятствие на пути процесса развития, поскольку это один из многих негативных факторов, приводящих к ухудшению платежеспособности и усилению диспропорций в области внешней торговли, от которых страдают африканские страны.

Африканские страны все еще надеются на то, что ее партнеры примут меры для того, чтобы облегчить их бремя внешней задолженности, которое, в первую очередь, связано с экономическими и финансовыми трудностями, обусловленными ухудшением условий торговли и понижением цен на сырьевые товары, которое приводит к хроническим дефицитам и обострению экономического кризиса нашего континента, экономическое развитие которого прекратилось.

Международное сообщество ясно сознает необходимость создания более стабильной экономической обстановки для оказания содействия развитию в Африке. Более чем полтора года назад Генеральная Ассамблея приняла Программу действий Организации

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы. Принятие этой Программы являлось, конечно, не самоцелью, а важным этапом в усилиях по укреплению активной и действенной солидарности, призванной способствовать восстановлению экономики африканских стран.

С тех пор африканские страны ценой огромных лишений осуществили некоторые меры по структурной перестройке. Таким образом, Африка продемонстрировала свою готовность подходить ответственно к решению серьезных проблем, препятствующих ее развитию. Приятно отметить, что наши партнеры, со своей стороны, приняли решение поддерживать усилия африканских стран. Необходимо, чтобы это обязательство воплотилось в конкретные действия, в такие шаги, которые позволили бы оздоровить международную экономическую обстановку и принять программы развития, обеспеченные значительно большими объемами финансовых ресурсов, как поступающих в результате двустороннего сотрудничества, так и от организаций, специализирующихся на многостороннем сотрудничестве.

Именно так конструктивный диалог, который был характерен для специальной сессии, посвященной экономическим проблемам Африки, может не только привлечь внимание к приоритетным вопросам в проблематике развития применительно ко всему этому борющемуся за свое выживание континенту, но и положить начало усилиям, отвечающим потребности в более активной и более действенной солидарности.

Правительство Руанды придает большое значение тем шагам, которые призвано предпринять в этой связи международное сообщество, в частности для того, чтобы содействовать развитию отношений сотрудничества, основанных на проведении консультаций в условиях уважения к каждому из своих партнеров и учета их потребностей, интересов и объективной обстановки, в которой каждый из них находится, в интересах достижения подлинного контракта солидарности, благодаря которому можно будет решать как проблемы настоящего, так и те, которые вытекают из надежд и ожиданий, определяющих продвижение каждой страны, каждого народа по пути развития с новым, с неизменным оптимизмом и в постоянной готовности решать проблемы грядущего дня.

Помимо такой тревожной проблемы, как постоянный экономический кризис, международное сообщество также сталкивается с политическими проблемами, подрывающими безопасность и вызывающими напряженность, а также открытые конфликты.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Все это верно в отношении взрывоопасной обстановки, сложившейся на юге Африки по причине политики и практики расистского режима меньшинства в Претории, режима, который по причине своей политики апартеида, своей незаконной оккупации Намибии и предпринимаемых им в отношении "прифронтовых" государств актов дестабилизации и запугивания постоянно находится в разладе с международным сообществом.

Режим Претории упорно проводит свою ошибочную и анахроничную политику. Он демонстрирует неприемлемое нежелание осуществлять перемены и упорно отказывается считаться с законными чаяниями большинства южноафриканского населения. Этот режим прибегает к уловкам, чтобы затянуть предоставление независимости Намибии, и делает соседние государства жертвами своего государственного терроризма.

Неуступчивость и наглость сторонников политики апартеида вызывают возмущение у всех народов, которым дороги мир, свобода и справедливость и которые убеждены в том, что намибийский народ должен осуществить свое право на самоопределение, что южноафриканский народ должен получить возможность реализовать на практике свои устремления к демократии и что государства южной части Африки должны иметь возможность жить в обстановке безопасности, способствующей стабильности и развитию.

Что же касается конкретно проблемы Намибии, правительство Руанды считает, что план урегулирования, изложенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, по-прежнему остается единственной приемлемой основой для достижения решения, отвечающего необходимости осуществить на практике право намибийского народа на свободу и национальное достоинство.

Выражая искреннюю надежду на то, что на смену неприемлемым запросам режима Претории придет этика, основанная на принципах международного права, я не могу вновь не сказать о том, что Руандийская Республика неизменно поддерживает борцов за свободу, сражающихся с этим реакционным режимом. Мы также заявляем о своей неизменной поддержке "прифронтовых" государств, которые южноафриканские руководители, превращая их в объекты шантажа, дестабилизации и экономического саботажа, хотели бы поставить на колени.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Наряду с тем положением, которое продолжает сохраняться на юге Африки, где одиозная система апартеида сеет угнетение и насилие, в других регионах африканского континента, в других регионах мира также сохраняются очаги напряженности.

Несмотря на неоднократные призывы, с которыми, в частности, обращались с этой трибуны, призывами соблюдать основополагающие принципы, освященные Уставом Организации Объединенных Наций, принципы, которые все государства — члены нашей Организации обязались соблюдать и поддерживать, мир и международная безопасность по-прежнему находятся под угрозой в связи с тенденцией поддерживать принцип "сильный всегда прав".

Для некоторых народов, в частности для сахарского и палестинского народов, осуществление принципа самоопределения по-прежнему остается несбывшейся мечтой, в то время как принципы невмешательства во внутренние дела государств, уважения суверенитета и территориальной неприкосновенности и мирного урегулирования споров продолжают нарушаться.

Положение в Ливане, в Афганистане и в Камбодже, а также война между Ираном и Ираком продолжают вызывать серьезную озабоченность у нашей Организации. Особенно что касается братоубийственной войны между Ираном и Ираком, международное сообщество не должно прекращать повторять свои неоднократные призывы к воюющим сторонам о том, чтобы они в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций попытались найти адекватное урегулирование конфликта между ними.

Учитывая создавшуюся обстановку, Республика Руанда считает, что создание подлинного климата мира во всем мире зависит от scrupulous соблюдения каждым государством в отдельности положений Устава Организации Объединенных Наций, содействуя при этом укреплению взаимного доверия и созданию коллективной безопасности, отказываясь от конфронтации и насилия.

На каждой сессии Генеральной Ассамблеи эти прения отражают тревоги международного сообщества в связи с неуверенностью в будущем человечества в результате существования опасности, вызываемой гонкой вооружений.

На недавно проведенной Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием справедливо ударение делалось на необходимости содействовать миру, укреплению безопасности и разоружению ради увеличения объема ресурсов на цели социально-экономического прогресса.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Делегация Руанды надеется, что в соответствии с выводами этой Конференции будут приняты особые меры, чтобы устранить угрозу, создаваемую для человечества гонкой вооружений, и обеспечить передачу ресурсов, которые позволят добиться впечатляющих научных достижений и утвердят осознание взаимосвязи, существующей объективно между разоружением и развитием, между потребностями безопасности и ожиданиями народов в борьбе за прогресс и процветание.

В связи с этим правительство Руанды придает огромное значение работе по дальнейшему укреплению конструктивного диалога, который утвердил бы убежденность в том, что потребности безопасности подразумевают все более тесную координацию, а задачи развития должны рассматриваться в увязке с требованиями солидарности и взаимозависимости, которые являются необходимой составной частью международных отношений.

Правительство Руанды неоднократно напоминало о том, что Организация признает за разделенными нациями право искать пути и средства для восстановления их единства без какого-либо вмешательства или давления извне. Руководствуясь этим принципом, я хотел бы еще раз заявить с этой трибуны о том значении, которое Республика Руанда придает усилиям, направленным на дальнейшую нормализацию отношений между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой. Мы надеемся, что эти усилия, опирающиеся на коллективное сознание немецкого народа и учитывающие его искреннее желание поддерживать это сознание, позволят этому народу восстановить свое единство, которое он рассматривает в качестве неотделимой части своего наследия.

Кроме того, вновь в контексте Устава Организации Объединенных Наций Республика Руанда поддерживает инициативы, направленные на обеспечение независимого и мирного воссоединения корейского народа.

Организация Объединенных Наций воплощает собой высокий идеал оказания содействия в рамках международного сообщества укреплению ценностей и добродетелей, которые присущи стремлению человечества к миру, свободе, справедливости и социальному, и экономическому прогрессу. В качестве такого института Организация служит народам, которые разделяют эти чаяния, и государствам-членам, с тем чтобы они могли поддерживать и развивать отношения, прежде всего основанные на равенстве и взаимном уважении, а также на понимании того, что они должны действовать сообща, координируя свои усилия для того, чтобы держать под контролем факторы и события, которые могут повлиять на будущее человечества.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Именно в этом духе на этой сессии Республика Руанда торжественно подтверждает свою неизменную приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, выражая при этом надежду на то, что диалог и согласованные усилия государств-членов приведут к конкретному проявлению этих принципов и укрепят роль нашей Организации.

В этой связи мы хотели бы заверить Ассамблею, что делегация Руанды готова сделать все от нее зависящее, для того чтобы сорок вторая сессия Генеральной Ассамблеи смогла способствовать достижению задач, стоящих перед Организацией. Тепло и сердечно поздравляя Вас, г-н Председатель, — как это сделали другие, выступавшие до меня, ораторы — я хотел бы особо подчеркнуть нашу уверенность, что Ваш огромный опыт, а также Ваши выдающиеся качества являются залогом успеха работы текущей сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходит под Вашим руководством.

Делегация Руанды хотела бы также воздать должное Вашему предшественнику, который компетентно и с большим тактом руководил работой сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за проявленную им в ходе выполнения своего мандата настойчивость в том, чтобы наша Организация могла бы продолжать служить интересам мира, солидарности и сотрудничества между народами. Эта его приверженность заслуживает самой теплой признательности со стороны правительства Руанды.

Не только успех работы сессии Генеральной Ассамблеи, но и успех деятельности самой Организации Объединенных Наций в плане выполнения ее предназначения всегда зависел и будет зависеть от приверженности всех государства-членов и каждого государства-члена. Должна быть проявлена готовность добиваться создания нового международного порядка, который может быть создан только в результате политики единения и сотрудничества между государствами, народами и людьми. Должна быть проявлена готовность принимать участие в создании общества, основанного на всемирной солидарности и сотрудничестве, способствующем взаимному обогащению и развитию в результате обмена знаниями и опытом, в результате плодотворного обмена в области экономики, образования, культуры, информации, науки и техники, а также в результате постоянно расширяющихся международных отношений, при которых первостепенное значение будет придаваться факторам, содействующим равновесию и гармонии.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Эта готовность должна найти конкретное выражение на всех уровнях взаимоотношений, которые каждое государство надеется поддерживать и развивать на международной арене, и Республика Руанда, подписав Устав Организации Объединенных Наций, проявила такую готовность. Руководствуясь духом Устава, Руанда всегда будет принимать участие в усилиях, направленных на осуществление триумфа идеалов, под которыми мы подписались 25 лет тому назад, идеалов, которые ведут мир на путь диалога, солидарности и доброжелательности, с тем чтобы осуществить чаяния всех народов на мир и процветание.

Г-н МАБРУК (Тунис) (говорит по-французски): Мне доставляет большое удовольствие передать Председателю поздравления делегации Туниса в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что, учитывая его большой опыт и умение, он будет самым эффективным образом руководить работой этой важной сессии. Я могу заверить его в сотрудничестве Туниса с его страной, Германской Демократической Республикой. Наши две страны всегда поддерживали прекрасные отношения дружбы и сотрудничества.

Я также с удовольствием воздаю должное его предшественнику г-ну Хумаюну Рашиду Чоудхури, министру иностранных дел Бангладеш, который с большим тактом и эффективностью руководил работой сорок первой сессии.

Мы глубоко признательны и искренне благодарны Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его приверженность и исключительно активную роль на службе Организации и в осуществлении благородных целей Устава.

Поднявшись на эту трибуну, с которой периодически раздаются призывы к совести мира, - иногда с тревогой, а иногда и с надеждой - я осмеливаюсь попросить вашего внимания, с тем чтобы я мог перечислить целый ряд удручающих проблем, о которых очень часто говорится на этом важном форуме. Откровенно говоря, у меня было желание ограничить свое выступление решительным обращением ко всем нам решительно измениться, а именно: в ходе работы оставить в стороне все наши проблемы и существующие разногласия и, по нашему мнению, в своих заявлениях и в формулировках наших резолюций признать абсолютный приоритет нашей общей убежденности, основанной на Декларации о правах человека и Уставе Организации Объединенных Наций, поскольку настало время - и я могу даже сказать, что это время настало давно, - укрепить эти два инструмента, которые не являются ненужным результатом пустых выдумок человека, но представляют собой неоспоримые заповеди и фундаментальные концепции, регулирующие поведение всех нас.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Давно уже настало время для того, чтобы государства в своих взаимоотношениях отказались от своей приверженности к вопросам, которые проистекают из догматических установок и обычных раздоров, являющихся результатом своего рода близорукости в оценке международных отношений.

Настало время, когда все мы должны объединиться и совместно изгнать демонов агрессивности, гегемонизма и тиранической власти, с тем чтобы человечество, наконец-то, смогло жить в условиях мира, а народы всего мира могли процветать, поддерживая братские отношения.

Я был бы очень рад на этом завершить свое выступление, но текущая сессия открывается в критически важный период. Мир сейчас переживает период беспорядков, и во многих районах нашей планеты набирают силу прямые угрозы.

Помимо давно существующих конфликтов, которые вызывают озабоченность нашей Организации почти со времени ее создания, такие как проблемы Ближнего Востока и южной части Африки, помимо серьезных проблем Азии, где иностранные армии все еще оккупируют Афганистан и Кампучию, и помимо потрясений в Центральной Америке, сейчас мы сталкиваемся с продолжительной войной в очень трудном регионе, которая приносит разочарование народам Ближнего Востока, которые столь многое сделали для развития цивилизации. Я имею в виду войну между Ираном и Ираком.

Эта война поглощает силы и потенциал двух братских народов и может даже угрожать будущему этих двух великих стран.

Все наши усилия должны быть направлены на то, чтобы положить конец этой трагедии.

Настоятельно необходимо добиться справедливого мира – без победителей и побежденных – для того, чтобы покончить с этим действительно смертоносным и несправедливым конфликтом, конфликтом, который тем более несправедлив, что в нем замешаны два народа, конфронтация между которыми нарушает концепции их традиционной веры – Ислама, который проповедует мир, братство и терпимость ко всему человечеству. Резолюция, принятая Советом Безопасности в отношении войны между Ираном и Ираком, по нашему мнению, дает надежду в силу того, что она значительно укрепляет роль, предназначенную Организации Объединенных Наций согласно Главе VII ее Устава. Взяв на себя эту задачу, наша Организация может и должна настаивать на решениях в тех случаях, когда имеется угроза миру.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Авторитет Организации Объединенных Наций должен быть гарантией правопорядка и мира.

Такова позиция моей страны.

Тунис в лучших традициях Бургибы, поборника мира и братства между народами, торжественно возлагает высшую ответственность на международный правопорядок и мировое сознание.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Эти полномочия прекрасным образом сочетаются с полномочиями, вытекающими из духовных ценностей основ ислама, которому моя страна, приветствуя диалог и поддерживая прогресс, остается полностью верна.

Позвольте мне выразить сожаление в связи с тем, что основы ислама искажаются и его подлинное значение выхолащивается некоторыми отдельными лицами и некоторыми террористическими организациями, которые обманым путем берут на себя миссию возмездия, фактически стремясь к достижению своих собственных политических целей или проявляют фанатизм, чуждый подлинному значению этих основ ислама.

К сожалению, это было использовано в своих интересах врагами ислама. Тем самым вся пропагандистская кампания ведется против священных столпов и культуры ислама, которая зачастую основывается на злом умысле, но чаще всего основана на невежестве. Разве можем мы в нашем взаимозависимом мире отказываться от признания многообразности культур, их самобытности, их истоков, их собственного динамизма и процесса их эволюции? Фактически самостийные доминантные культуры и цивилизации просто отрицают то, что вследствие своего невежества они не могут понять. Поэтому давайте учитывать необходимость диалога между культурами и цивилизациями, которая в международном сообществе, ставшем единым и неделимым, стала особенно насущной.

Несомненно есть такая страна, жизнь и история которой является для нас примером такого диалога; страна, которая сегодня страдает от трагедии, охватившей всю ее территорию, угрожающей ее самобытности и самому ее существованию, страна, которая, несомненно, не заслуживает такой судьбы; я имею в виду Ливан. Ни один человек, обладающий чувством справедливости или уважения моральных ценностей человека не может сдержать крика из глубины души, крика, свидетельствующего о скорби и, прежде всего, возмущении и его активной солидарности.

Не претендуя на решение мировых проблем, следует сказать, что, в силу своей истории и географии, культуры и экономики и исходя из стремления к единому миру, Тунис остро реагирует на все изменения, происходящие в нашем современном мире. Являясь одновременно арабской и африканской страной, принадлежа исламу и Сведиземноморью, Тунис расположен на пересечении всех событий и конфликтов, затрагивающих международное сообщество.

Вот почему президент Бургиба, основатель современного Туниса, поистине миролюбивый человек, всегда отдавал приоритет и глубоко анализировал все те проблемы, которые постоянно сохранялись в регионе.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Что касается одной из наиболее сложных проблем, которая особенно важна в силу ее исторических и стратегических последствий, я имею в виду проблему Ближнего Востока, то президент Бургиба начиная с 1965 года выступает за взаимное признание, к которому сейчас стремятся все в Палестине и Израиле, игнорируя расовый аспект этой трагедии, затрагивающей исторический, стратегический и культурно-социальный аспекты.

Сейчас необходимо признать правильность такого подхода, и арабские страны, со своей стороны, поддержали если не по букве, то по духу этот подход, содержащийся в Фесском плане, фактически единодушно принятом ими в 1982 году, который является реальной основой решения ближневосточной проблемы, и особенно ее основы - палестинского вопроса.

Однако мы все понимаем, что пока Израиль отказывается признать самобытность палестинского народа и его право на самоопределение, все усилия по достижению мирного решения обречены на провал. Для процесса проведения переговоров и достижения согласия необходимы две стороны. К счастью, в этой стране раздаются голоса в пользу признания палестинцев, что является очевидной реальностью.

Если бы союзники Израиля согласились с этим фактом, то нет сомнения в том, что международная конференция, за которую мы так искренне выступаем, не только могла бы быть созвана, но также и привела бы к желаемым результатам. Мы надеемся, что усилия, предпринимаемые в этом направлении Генеральным секретарем, будут успешно продолжены, с тем чтобы тройное послание одного и единственного Бога, призывающего к миру и братству, вновь прозвучало из Иерусалима. Тогда, и только тогда, возможно подлинное сотрудничество между всеми странами этого региона, установление которого столь необходимо для всего мира, а именно, для Средиземноморья.

Когда говорят о регионе Средиземноморья, всегда испытывают что-то вроде ностальгии по прошлому, забывая тот факт, что даже сегодня это основной район, где сконцентрированы почти все проблемы, которые иногда вступают в противоречие. К сожалению, именно здесь переплетаются проблемы и противоречия отношений Восток-Запад и Север-Юг. Установление мира в этом регионе исключительной географической важности явилось бы важной основой для создания мира, в котором бы восторжествовали братство и независимость.

Только активное участие великих держав в конференции по Ближнему Востоку может способствовать поиску необходимых решений и компромиссов. Кроме того, они не только окажут свою непосредственную поддержку, но также и поддержку Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом.

Именно Совет Безопасности должен все время наблюдать за урегулированием серьезных конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности.

Мы не хотели бы рисовать апокалиптическую картину будущего нашей планеты, где проблемы действительно принимают всемирный характер. Скорее нам следует уверенно стремиться к тому, чтобы выявлять многочисленные признаки и проблески надежды, которые появляются в различных областях.

Сегодня нас воодушевляет – и это было подтверждено в выслушанных нами только что заявлениях – возникшая возможность возвращения к более надежным отношениям между Востоком и Западом, что позволяет замедлить гонку вооружений, другими словами – начать процесс подлинного ядерного разоружения, а главное – позволяет надеяться на то, что Запад и Восток будут способствовать решению жизненно важных проблем мира во всех регионах мира.

Действительно, такое согласие, помимо прочих преимуществ, открыло бы путь для нормальной деятельности Совета Безопасности, единственного органа, который в состоянии устранить многие споры, нависшие над народами третьего мира, Ближнего Востока, Африки, Азии и Латинской Америки.

Таким образом, стремясь осуществить законные стремления юга Африки, Совет Безопасности уже предпринял крупный и решительный шаг, приняв резолюцию 435 (1978) по Намибии. Это единственный путь решения этой проблемы, за которую Организация Объединенных Наций по-прежнему будет нести особую ответственность до получения этой страной полной независимости.

Рассматривается ли вопрос о Намибии или апартеид – пришло время, чтобы воля Совета Безопасности, как я уже сказал, стала для всех неоспоримой нормой поведения стран в области международных отношений в мире, который в конце концов должен отказаться от агрессии и применения силы. Страдания, которые режим апартеида принес черному населению Южной Африки, не остановят его героической борьбы за освобождение. Учитывая отказ Южной Африки пойти на компромисс либо в вопросе о Намибии, или апартеида, Совет Безопасности должен принять обязательные всеобъемлющие санкции, с тем чтобы прекратить уничтожение населения, чьим единственным преступлением является стремление к свободе. Мы судим о масштабе и значении роли Организации Объединенных Наций именно в свете этой и других проблем, стоящих перед человечеством.

Поэтому мы совершенно уверены в том, что Совет Безопасности выполнит свои обязательства по Уставу.

Поскольку мы убеждены в том, что нашему миру угрожает серьезная опасность, нам хотелось бы верить, что мы являемся свидетелями общего осознания в отношении основных проблем нашего времени, будь то политические, экономические или гуманитарные проблемы.

Можно сказать, что возобновление серьезного глубокого диалога Север-Юг на основе нашей веры в естественную взаимозависимость народов в таком мире, где, несмотря на различия в образе жизни, у людей остаются чисто человеческие чаяния и проблемы, – может помочь нам избавиться от экономической, финансовой и социальной анархии, присущей нашему веку, который отмечен проявлением нищеты и насилия, постоянной и растущей безработицей и бездумным уничтожением окружающей среды.

Существует основная проблема, которая не дает покоя международному сообществу. В силу ее универсального и летального характера она по-прежнему заслуживает серьезного внимания на наших форумах; это проблема международного терроризма и захват ни в чем не повинных людей в качестве заложников. Эти посягательства на безопасность и достоинство людей являются вызовом, который не может оставить равнодушной совесть человека. Эта форма насилия особенно отвратительна, поскольку она проводится слепым и трусливым образом в отношении невинных жертв, которые случайно оказываются на пути убийц или их бомб.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Тунис вновь заявляет о своем осуждении терроризма во всех его формах и подтверждает свое намерение и решимость стремиться к осуществлению мер, предложенных Генеральной Ассамблеей, и всех других путей и средств для того, чтобы покончить с этим ужасным бедствием.

Притупление чувства гуманности в некоторых странах, разочарование в связи с положением на Ближнем Востоке, сохранение господства белого меньшинства над народами Южной Африки и Намибии, вооруженные конфликты в Азии и Латинской Америке, – все это составляет весьма тревожную картину мировой анархии и хаоса, которые лишь обостряются гонкой вооружений, экономическим кризисом, валютной нестабильностью и значительным разрушением окружающей среды.

Политический, экономический, социальный кризис, – фактически мы являемся свидетелями кризиса цивилизации в условиях такого мира, где существуют колоссальные научные и технические достижения, оказывающие взаимозависящее влияние.

Сейчас международное сообщество, которое составляет единое целое, сталкивается с растущей опасностью, которая большей частью связана с отсутствием равенства, часто унаследованным от колониального прошлого.

Мы должны ликвидировать ужасные анахронизмы в виде голода, нищеты, болезней, массовой безработицы и разрушения экосистем, которые в конце нынешнего тысячелетия опустошают страны Юга, создав вместо этого новый международный экономический порядок, способный обеспечить жизнь, мир и безопасность на нашей планете и соответствующие условия жизни для населения развивающихся стран.

Тунис, как многие развивающиеся страны и многие братские страны Африки, согласен пойти на значительные жертвы, среди прочего, в контексте значительной структурной и глобальной экономической реформы, поскольку он осознает ту ответственность, которая возложена на него как на полноправного члена мировой экономической системы.

Несмотря на такие усилия и из-за отсутствия значительной поддержки со стороны своих партнеров, экономическое и финансовое положение в подавляющем большинстве развивающихся стран сейчас достигло критической стадии и продолжает ухудшаться, в частности, в наиболее уязвимых странах.

Самой серьезной проблемой развивающихся стран является внешняя задолженность и растущий вывоз капитала из их стран в развитые страны, что, несомненно, свидетельствует о пагубном и неприемлемом развитии мировой экономики. Нынешнее

(Г-н Мабрук, Тунис)

управление внешней задолженностью лишь будет содействовать опасному нарастанию экономического, политического и социального давления на мировую систему в целом. Тем не менее, мы питаем надежды, что диалог Север-Юг, который недавно был возобновлен на последней сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), будет укреплен путем рассмотрения всех вопросов, связанных с развитием и ростом, и будут скоординированы действия самой Организации с действиями всех органов системы Организации Объединенных Наций, поскольку развитие не должно оставаться вызовом или всего навсего пылким стремлением. Оно должно стать желанием и реальностью.

Экономические, валютные, торговые и финансовые проблемы, с которыми сталкивается человечество в целом, никогда еще не имели таких масштабов, и никогда ранее такое большое количество людей, с учетом мирового демографического взрыва, не стремились к лучшей жизни.

Никогда еще различия между странами нашего мира и различия внутри них не были такими потрясающими и недопустимыми как сегодня.

Вероятно, не существует мгновенной панацеи или волшебного эликсира для избавления от нынешней трагедии, которая выражается в резком увеличении разрыва между процветающим меньшинством человечества, проживающим в условиях сверх изобилия, с одной стороны, и большинством, проживающим в условиях нищеты и лишений, с другой стороны. Кроме того, никто не может оставаться равнодушным к тому, что ресурсы и огромные суммы тратятся на вооружение в то время, когда голод уносит жизни миллионов людей и угрожает еще большему числу.

Это основные проблемы, с которыми Тунис хотел поделиться с международным сообществом. Существуют и другие, которые более непосредственно и конкретно связаны с нашей страной, например такие, как конфликт в Западной Сахаре, что представляет собой основное препятствие на пути достижения прогресса народа нашего региона, стремящегося образовать сообщество стран Магриба.

Такое образование – естественный путь, но сейчас это стало еще более необходимым из-за близости к одной из мировых крупнейших экономических группировок, которая объединяет всех традиционных экономических партнеров стран нашего региона в рамках Европейского экономического сообщества.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Это свидетельствует о том, насколько существенным и необходимым стала потребность сотрудничества с этим сильным европейским образованием в силу появления дополнительных возможностей, которые появились бы у нас в результате образования экономического сообщества стран Магриба, основанного на планировании наших промышленных проектов и на стабильном функционировании нашей экономической структуры.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Это указывает на то значение, которое мы придаем окончательному устранению препятствий на пути решения проблемы Западной Сахары, с тем чтобы наше общество могло развиваться и принять на себя главенствующую роль, как от нас ожидают, в особенности в Африке и в арабском мире.

Мы хотели бы высказать особую благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его неустанные и смелые усилия в поисках решения этого сложного вопроса. Мы считаем, что эти усилия оправданы важностью того, что находится под угрозой. Устранив кризисную ситуацию и открыв путь к созданию взаимосвязанного и единообразного сообщества стран Магриба, Генеральный секретарь поможет привести элемент равновесия, политической, экономической и стратегической стабильности, сотрудничества и процветания в три региона мира, находящиеся сейчас на трудном этапе: это Африка, арабский мир и Средиземноморье.

Тем не менее совершенно очевидно, что весь мир, а возможно и вся вселенная, находится в затруднительном положении и ему угрожает хаос.

Никогда ранее человек не обладал таким колоссальным материальным могуществом, как сейчас, благодаря научно-техническому прогрессу. Однако никогда ранее, человек не был столь уязвим и беспомощен, подобно ученику колдуна, оказавшемуся во власти сил, энергии, оружия и достижений своего гения, который так хорошо овладел своим ремеслом, но использует его во вред. И нам известно, что наука без совести губит душу.

Однако становится все более очевидным, что будущее с каждым днем приобретает более всеобщий характер в нашем мире, где загрязнение в одной его части приносит болезни другим народам, где войны одних могут принести смерть и опустошение всем остальным, но где достижения, обогащение и изобилие одних, к сожалению, не принесли процветания всем.

Таким образом, если мы хотим, чтобы мир, безопасность и развитие были бы не просто лозунгом, мы должны уяснить полноту и взаимозависимость наших обязательств с тем, чтобы мы могли объединить свои усилия в построении такого будущего, которое не зиждилось бы более на страхе и опасениях, а опиралось бы на настойчивое и неутомимое стремление к жизни и надежде.

(Г-н Мабрук, Тунис)

Вдохновляясь идеалами прав человека и Устава Организации Объединенных Наций, мы воплотим эту надежду в реальность, и таким образом жизненные возможности раскроются полностью, как было задумано Творцом.

Г-н ХАМИД (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего от имени Шри-Ланки передать г-ну Председателю самые искренние и теплые поздравления в связи с вступлением на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Шри-Ланка и Германская Демократическая Республика поддерживают плодотворные отношения сотрудничества как в двустороннем плане, так и в международных делах, и эти отношения еще более укрепились в результате недавнего обмена визитами на высоком уровне между нашими двумя странами.

Хотелось бы выразить нашу особую благодарность министру иностранных дел Бангладеш, моему другу и коллеге по работе в Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК), за его выдающийся вклад в работу сорок первой сессии в качестве ее Председателя.*

Мне хотелось бы лично от себя отметить, что прошло уже десять лет с тех пор, как я впервые выступал на сессии Генеральной Ассамблеи в качестве министра иностранных дел Шри-Ланки. В последние 10 лет я имел возможность наблюдать за тем, как складывается международное положение в экономической и политической областях. Многие пункты, включенные в повестку дня в 1977 году, до сих пор не решены. Это отнюдь не объясняется нехваткой решений, ибо по многим из этих проблем часто на основе консенсуса Генеральная Ассамблея предписывала решения, основанные на принципах и целях Устава. К сожалению, эти предписания не воплощались в реальность, а решения не осуществлялись. Однако я не стану останавливаться на причинах столь прискорбного положения дел. Они хорошо известны.

Позвольте мне обратиться к экономическому положению в мире. 80-е годы уже охарактеризованы как десятилетие, потерянное в смысле развития. Процесс развития в целом по-прежнему подрывается. Во многих развивающихся странах положение трагическое: экономический застой, снижение уровня жизни, отрицательные темпы роста. Негативные социально-экономические последствия такого положения привели к социальной и политической напряженности. Перспективы роста и развития для многих

* Г-н Энго (Камерун), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Хамид, Шри-Ланка)

стран по-прежнему все более неблагоприятные. Для того чтобы эти страны могли вырваться из порочного круга, необходимо вдохнуть новую жизнь в процесс развития. Это возможно только при такой экономической ситуации в мире, которая будет способствовать таким усилиям.

Оценка мирового экономического положения, изложенная в Мировом экономическом обзоре за 1987 год, ясна. Темпы экономического роста в мире, как отмечается в исследовании, недостаточны и неустойчивы, и элементы неопределенности свидетельствуют о тенденции к понижению. Так же ясно и то, что если не переломить со временем негативные тенденции, они могут привести к экономическому спаду в мире. Поэтому неотложной задачей является осуществление политических шагов и мероприятий, направленных на стимулирование мирового экономического роста. Этот процесс должен сопровождаться эффективным оживлением развития торговли и развития на основе международного экономического сотрудничества.

Нынешнее небольшое оживление в экономике развитых стран замедлилось за последние два года. Причиной такого положения является проводимая ими политика макроэкономики и дефляции. Она привела лишь к негативным последствиям для стран третьего мира, так как повлекла за собой протекционизм, ограничительные мероприятия в торговле и спад в области мирового экспорта.

Положение в области сырьевых товаров критическое, а цены после 1980 года упали до максимально низкого уровня за последние 50 лет. Более того, практически нет признаков того, что положение улучшится. Несколько развивающихся стран – как, например, Шри-Ланка, – которые понесли большие потери в поступлениях от экспорта в результате снижения цен на сырье и ухудшения условий торговли, понимают, что их усилия, направленные на развитие, серьезно подрываются.

Однако наблюдается и просвет в нынешней мрачной ситуации. Крупные страны с рыночной экономикой все больше начинают понимать необходимость большей координации их макроэкономической политики и признают взаимосвязь между проблемами сырьевых товаров, торговли, валютной и финансовой политики. Необходимо воспользоваться этим пониманием, углубить и расширить его. Концепция взаимозависимости должна вылиться в глобальный скоординированный подход, который следует подкрепить конкретной политикой и действиями.

Поэтому отрадно, что в свете последних событий была признана необходимость решить общие проблемы на взаимовыгодной основе и на основе международного экономического сотрудничества. В Пунта-дель-Эсте в сентябре 1986 года министры развитых и развивающихся стран приняли смелую и далеко идущую повестку дня и приступили к уругвайскому раунду многосторонних торговых переговоров. Этот шаг направлен на большую либерализацию мировой торговли и на укрепление международной торговой системы. А не так давно, в июле 1987 года, на седьмой сессии ЮНКТАД в Женеве был принят консенсусом Заключительный документ Конференции. Он представляет собой политическое обязательство международного сообщества добиваться ускорения развития, роста и расширения международной торговли на основе многостороннего сотрудничества. Международному сообществу надлежит коллективно подтвердить верность взятым на себя обязательствам и добросовестно и эффективно выполнять их.

Прежде чем я перейду к рассмотрению международной политической ситуации и положению в области безопасности, я хотел бы вкратце остановиться на нынешнем положении в Шри-Ланке. В прошлом году я подробно рассказывал о решимости президента Шри-Ланки, Его Превосходительства г-на Джаявардене, противостоять угрозе навязывания сепаратистского государства вопреки воле подавляющего большинства населения страны. Я также подробно остановился на усилиях правительства, направленных на достижение политического урегулирования путем переговоров с

тамильской общиной, с тем чтобы удовлетворить их претензии. В этом году я могу доложить о том, что у нас сложилась новая ситуация в результате подписания 29 июля 1987 года Соглашения между Индией и Шри-Ланкой. Мудрость и государственный подход, приведшие к заключению такой договоренности, которая широко приветствуется как в Генеральной Ассамблее, так и вне ее. В настоящее время терроризм практически прекратился, за исключением лишь некоторых разрозненных схваток между враждебными террористическими группировками, которые пока еще не сложили оружия. Почти завершены переговоры по вопросу о передаче политических и административных функций провинциальным советам. Будет действовать временная администрация для Северной и Восточной провинций вплоть до передачи власти избранному провинциальному совету. Через год после этого состоится референдум с целью выяснить мнение населения Восточной провинции по вопросу объединения ее с Северной провинцией. Мы надеемся, что насильственные, вносящие раздор, сепаратистские тенденции в Северной и Восточной провинциях уступят место демократическому процессу, который питал и питает политическую жизнь Шри-Ланки на протяжении полувека.

По предложению премьер-министра Шри-Ланки, внесенном им в 1982 году, 1987 год был провозглашен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международным годом обеспечения жильем бездомного населения. В результате мы видели, как подготавливались впечатляющие программы национальной и международной деятельности, цель которых — привлечь внимание к проблеме обеспечения бездомных достаточным жильем и выработать прочные решения для удовлетворения насущных потребностей. 12 октября Генеральная Ассамблея посвятит два пленарных заседания теме Международного года обеспечения жильем бездомного населения.

Мы видим обнадеживающие признаки и в международном политическом положении. Мы приветствуем предполагаемую встречу на высшем уровне между руководителями Соединенных Штатов Америки и Советского Союза. Принципиальная договоренность демонтировать ядерные силы средней дальности знаменует изъятие целого класса оружия определенной дальности из арсеналов крупнейших в военном отношении держав. Угроза глобального уничтожения, безусловно, не устранена и даже существенно не уменьшилась. Однако соглашение о ядерных силах средней дальности, которое близко к заключению, и его позитивное влияние на международное положение, безусловно, делают этот шаг самым важным в век инициатив в области разоружения.

Несмотря на ослабление напряженности во многих взрывоопасных районах, предстоит еще многого добиться до того, как мы сможем вкушать плоды прочного мира и безопасности. Необходимо уничтожить ядерное оружие страшной разрушительной силы и

приступить к подлинному процессу разоружения при адекватном контроле. Взаимосвязь между разоружением и развитием рассматривалась всего лишь две недели тому назад на Международной конференции, проводившейся под эгидой Организации Объединенных Наций. На конференции был сделан единодушный и твердый вывод о том, что разоружение и развитие – это те два стержня, на которых следует строить прочный международный мир и безопасность, и что гонка вооружений и более стабильный мировой порядок несовместимы. Никто не отрицает сложности связанных с этим проблем. Но политическое участие на высоком уровне в работе Международной конференции свидетельствует о нашей коллективной готовности решать эти сложные проблемы и находить их решения на основе многостороннего сотрудничества.

В следующем году мы вновь соберемся в Нью-Йорке, когда будет проходить третья Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению. На этой сессии мы не должны отступать от рубежей, достигнутых на первой Специальной сессии по разоружению.

Шри-Ланке была предоставлена честь представить в Ассамблее в 1977 году от имени движения неприсоединения резолюцию, призывающую к созыву первой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

(Г-н Хамид, Шри-Ланка)

Смысл специальных сессий Генеральной Ассамблеи по разоружению заключается в том, что настоятельность разоружения затрагивает не только ядерные государства и государства, сильные в военном отношении, но и все другие государства.

Ядерная катастрофа не будет проводить различий между теми, кто может применять это оружие, теми, кто им обладает, и теми, кто подобно нам не подпадает ни под одну из этих категорий. Совместное согласие руководителей Соединенных Штатов и Советского Союза в отношении того, что "в ядерной войне не может быть победителей и к ней никогда нельзя прибегать", должно найти конкретное воплощение в дальнейшем сокращении и ликвидации ядерного оружия за пределами класса промежуточных ядерных сил. В качестве временной меры следует провести переговоры в отношении заключения соглашения о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не только в двустороннем, но и в многостороннем плане. Конференция по разоружению в Женеве также должна быть поставлена на службу выработки необходимых договоренностей. Этот многосторонний орган для переговоров продемонстрировал свои возможности в усилиях, предпринимаемых в текущем году, в плане завершения работы над проектом конвенции по химическому оружию.

Немногие эпохи сталкивались с такими ужасающими проблемами. Отказаться от гонки ядерных вооружений требует большего мужества, чем состязаться в военном превосходстве. Переносить вражду в космос и подвергать его милитаризации означает задушить в зародыше могущественный потенциал развития на этой последней границе человечества. Шри-Ланка наряду с другими государствами надеется на то, что удастся подготовить консенсусную резолюцию, которая позволила бы предотвратить гонку вооружений и способствовала бы мирному сотрудничеству в космосе в интересах всего человечества.

Другой инициативой в области разоружения и международной безопасности, в осуществлении которой участвовала Шри-Ланка, является осуществление Декларации, провозглашающей Индийский океан зоной мира. Мы предложили провести в Коломбо в следующем году сессию Специального комитета. Эту сессию, разумеется, не следует путать с Конференцией по Индийскому океану в Коломбо, которую теперь предполагается провести к 1990 году.

Существует еще одна область деятельности в морских пространствах — экономическая по своему характеру, — в отношении которой Шри-Ланка выступила с инициативой. Мне приятно отметить, что в начале нынешнего года в Коломбо

(Г-н Хамид, Шри-Ланка)

состоялось совещание министров иностранных дел по вопросу о сотрудничестве в решении морских проблем Индийского океана. На совещании была подготовлена долгосрочная программа сотрудничества и план действий, которые заложили основу для конкретных совместных действий государств бассейна Индийского океана. Это совещание на уровне министров также учредило Постоянный комитет по морским проблемам Индийского океана в составе 17 государств, который провел свое первое заседание сразу после совещания на уровне министров. Второе заседание Постоянного комитета успешно завершило свою работу в начале текущего месяца в Коломбо.

Мы удовлетворены прогрессом, достигнутым Ассоциацией регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК) по развитию регионального сотрудничества. Достигнутая договоренность по определению акта терроризма в целях выдачи преступников является существенным достижением. Декларация, принятая Совещанием на высшем уровне в Бангалоре, признает значение принципа, согласно которому ни одно государство - член СААРК не должно предоставлять своей территории для деятельности террористических групп против других государств-членов. Последнее совещание на уровне министров, состоявшееся в Дели, дало полномочия группе юристов из стран - членов СААРК разработать региональную конвенцию по вопросам терроризма. Мне приятно отметить, что группа юристов-экспертов, которая собралась в Шри-Ланке в нынешнем месяце, разработала проект конвенции по вопросу о терроризме, которая будет рассматриваться на совещании министров в Катманду в начале ноября нынешнего года.

Мы обратились с призывом в отношении проведения международной конференции, которая позволила бы обеспечить справедливое и прочное решение проблем Ближнего Востока. Судьба целого народа, палестинцев, по-прежнему находится под угрозой. На наш взгляд, до тех пор пока Израиль не уйдет из Палестины и других оккупированных им арабских территорий и пока не будут восстановлены права палестинцев, не удастся достичь прочного урегулирования проблем, известных как ближневосточный вопрос. Шри-Ланка и впредь будет поддерживать справедливую борьбу народа Палестины под руководством Организации освобождения Палестины, участие которой является необходимым в переговорах по вопросу о прочном урегулировании. Арабский мирный план, принятый в 1982 году в Фесе, по-прежнему сохраняет свою силу.

(Г-н Хамид, Шри-Ланка)

Тяжелая судьба народа Ливана стала частью ближневосточного вопроса. Шри-Ланка призывает к выводу всех иностранных сил из Ливана, что позволило бы правительству осуществить свою суверенную власть на всей территории.

В соседнем регионе Персидского залива отношения между двумя государствами — членами движения неприсоединения, Ираном и Ираком, вылились в губительную войну, которая привела к тяжелым потерям для обоих народов. Пострадала региональная стабильность, и существует угроза более широкого конфликта. Шри-Ланка приветствует инициативу, которая привела к визиту в этот район Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и поддерживает все усилия, направленные на достижение урегулирования, приемлемого для обеих сторон.

Центральноамериканский регион представляет собой столь же запутанный клубок проблем, которые могут лишь усугубиться в результате неоправданного иностранного вмешательства. Региональная инициатива, договоренность, достигнутая в Гватемале, дают план для строительства прочного здания мира. Мы надеемся, что эта инициатива позволит привести к установлению стабильных отношений между заинтересованными странами на основе суверенного равенства, взаимного уважения и мирного сосуществования независимо от различных политических и экономических систем. Международное сообщество должно понять пожелания правительств этого региона и уважать их стремление развивать свое общество в политическом и экономическом плане в соответствии с пожеланиями их народов.

В более близком к нам регионе, в Юго-Восточной Азии, серьезно осложнилось положение в результате развития событий в Кампучии. Юго-Западная Азия также пострадала от тех событий, которые имели место в Афганистане. В обоих случаях Шри-Ланка последовательно призвала к выводу иностранных войск и подтверждала право народов этих стран разрешать свои проблемы и определять свою политическую судьбу без вмешательства извне, давления, подрывных действий или принуждения.

Шри-Ланка поддерживает стремление корейского народа к воссоединению его родины мирным путем с помощью прямых переговоров, без иностранного вмешательства и в соответствии с принципами совместного заявления Севера и Юга Кореи от 4 июля 1972 года.

Оккупация иностранными войсками части Республики Кипр фактически привела к разделу острова и усугубила внутренние проблемы, связанные со взаимоотношениями между двумя общинами в Республике. Шри-Ланка полностью поддерживает призыв глав государств движения неприсоединения к немедленному выводу всех оккупационных сил в качестве необходимой основы для урегулирования кипрской проблемы.

Положение в Южной Африке является своего рода интересным сочетанием лучших и наихудших сторон человеческой деятельности. Расистский фанатизм, который цинично был возведен в ранг государственной политики и который лицемерно оправдывается в рамках системы апартеида, является выражением наихудших качеств человека. В этой тяжелой ситуации нас обнадеживает воодушевление и героизм большинства народа Южной Африки, который борется против угнетения и идет на страдания для того, чтобы сбросить с себя тяжелое иго. Репрессии лишь усилили его сопротивление и укрепили его стремление к свободе и к установлению власти большинства. Обязательные всеобъемлющие санкции приемлемы для всего мира и являются наиболее эффективным средством уничтожения отвратительной системы апартеида. Шри-Ланка вновь призывает освободить Нельсона Манделу и других, с тем чтобы они могли вернуться к полнокровной политической деятельности.

Заложником апартеида является также и Намибия. Особенно драматичным является то, что, несмотря на международный консенсус, достигнутый по резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая обеспечила бы независимость для Намибии, она не была претворена в жизнь. Стратегия Южной Африки, заключающаяся в том, чтобы выиграть время, мешает освобождению Намибии. Препятствием на пути достижения независимости Намибии продолжает оставаться неприклонность Южной Африки. Мужественная борьба народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) должна привести к неизбежной победе, и международное сообщество должно ускорить этот процесс.

Помимо Южной Африки и Намибии, апартеид также сеит невыразимые бедствия в "прифронтовых" государствах, я имею в виду кровопролитие в Мозамбике в начале нынешнего года. Мы решительно осуждаем эти акции, цель которых заключается в том,

чтобы дестабилизировать обстановку в независимых странах с помощью таких хладнокровных террористических акций против ни в чем неповинного гражданского населения.

Каждый год мы собираемся здесь, в Нью-Йорке, для рассмотрения положения в мире, для того чтобы определить, что мы совместно можем предложить для решения волнующих нас проблем. Пессимисты могут сказать, что мы лишь перечисляем неудачи Организации Объединенных Наций, занимаемся риторикой. Мера успеха или неудач Организации будет зависеть от того, какой мы, ее члены, хотели бы видеть нашу Организацию. Для таких малых неприсоединившихся стран, как Шри-Ланка, моральный авторитет Организации Объединенных Наций и ее Устава, а также международная подотчетность, связанная с этим, являются основными оплотами нашей безопасности и независимости.

Последние события в некоторых областях являются многообещающими. И хотя они еще и не привели к окончательным решениям, но во всяком случае они породили надежды на будущее. Настойчивые усилия в течение ряда лет имели совокупный положительный эффект, что всколыхнуло новые надежды, новый оптимизм, открыло новые пути преодоления поражений прошлого. Эти усилия должны и впредь предприниматься в рамках Организации Объединенных Наций. Только тогда решения Организации смогут заручиться поддержкой международного сообщества, выдержат испытание времени.

Г-н ТИНДЕМАНС (Бельгия) (говорит по-французски): На прошлой неделе Генеральная Ассамблея единодушно избрала Вас, г-на Флорина, на должность Председателя сорок второй сессии. Хотелось бы от всей души поздравить Вас с этим избранием, поскольку Ваш дипломатический опыт является наилучшей гарантией гармоничного проведения нашей работы. Прекрасные отношения между двумя нашими странами, которые являются таковыми в течение уже длительного времени, получают дальнейшее еще более широкое развитие. Моя делегация будет рада по мере своих сил внести вклад в успешное выполнение Вашей сложной задачи.

Мне также хотелось бы поблагодарить и Вашего выдающегося предшественника, г-на Чоудхури, который с исключительным умением руководил работой сорок первой сессии.

Особо хотелось бы воздать должное Генеральному секретарю за его профессиональное мастерство, дипломатический талант и полную самоотдачу. Его усилия, направленные на решение международных проблем, в частности конфликта в Заливе, заслуживают нашей поддержки и благодарности. В своем докладе Генеральной

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Ассамблее Генеральный секретарь подтверждает свою надежду на то, что удастся – и в этом он убежден – расширить многостороннее сотрудничество на основе нового мышления и необходимого прагматизма государств-членов. Я полностью разделяю эту позицию.

Как и в предыдущие годы, хотелось бы призвать к действительной универсальности системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим я не могу не коснуться Корейского полуострова. Хотелось бы еще раз напомнить, что Бельгия выступает за принятие обеих Корей в Организацию Объединенных Наций, и в этом контексте моя страна выражает надежду на позитивное завершение прямого диалога между двумя сторонами.

Выступая в качестве председателя Совета министров Европейского сообщества, мой датский коллега, г-н Эллеманн-Енсен, подробно раскрыл с этой трибуны подход двенадцати членов Европейского сообщества к международным вопросам, стоящим в нашей повестке дня. Хочу искренне поблагодарить его за это и отметить, что Бельгия полностью присоединяется к его выступлению.

Хотелось бы сфокусировать внимание на замечаниях по тому вопросу, который особенно важен для меня, а именно: человеческий фактор в международных отношениях.

Два года назад мы торжественно отмечали сороковую годовщину нашей Организации. Это дало нам возможность подумать о целях Организации Объединенных Наций как они зафиксированы в Уставе и дать оценку тому, как они осуществлялись в каждой области. Возможно, картина положения в мире, которую мы тогда нарисовали, не была воодушевляющей, но тем не менее все государства-члены по этому случаю подтвердили свои обязательства, которые они давали в момент присоединения к Уставу.

Действительно, это явилось подлинным обетом, выражением их веры. В преамбуле Устава народы Объединенных Наций заявили о своей решимости:

"вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций".

В преамбуле, которая содержит всю философию Организации Объединенных Наций, речь идет о социальном прогрессе, терпимости, общности интересов, справедливости и мире – о всех неотъемлемых элементах всеобщей веры.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Мы дали такое заверение с полным убеждением, одни – в 1945 году, а другие – по мере достижения ими независимости. Бельгия, со своей стороны, с энтузиазмом присоединилась к странам – учредителям Организации Объединенных Наций во имя лучшего мира на конференции в Сан-Франциско.

Моя страна имела печальную привилегию в прошлые века быть полем битвы европейских держав. Одна за другой иностранные оккупации определили личность и образ жизни бельгийцев: мы глубоко привержены свободе и демократии, ненавидим войну; наш здравый смысл, дух терпимости и примирения являются таковыми, что наша приверженность преамбуле Устава, принятого в 1945 году, и сегодня характеризуется огромной искренностью. Никто лучше не выражал этих чувств, чем мой знаменитый предшественник Поль-Генри Спаак, который являлся Председателем первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Но реальность не всегда соответствует заверениям. Организация Объединенных Наций, возможно, действительно предотвратила развязывание третьей мировой войны. Тем не менее многочисленные войны и конфликты по-прежнему повергают многие семьи в траур; миллионы людей страдают от недоедания и отсутствия элементарной медицинской помощи; основные свободы попираются во многих государствах – членах нашей Организации; экономические диспропорции не ликвидируются; и тоталитаризм одних, и фанатизм других увеличивают потоки беженцев, обездоленных и зачастую отвергаемых.

Следовательно, общественность задает вопросы и пытается узнать, как Организация Объединенных Наций стремится осуществить кредо Сан-Франциско. Молодежь, которая является движущей силой лучшего мира, которого мы все ждем, проявляет нетерпение и беспокойство. Она с горечью сознает, что международные отношения не опираются в первую очередь на уважение к отдельному человеку, а скорее строятся на обостренных идеологических соображениях, фанатизме и государственном эгоизме, то есть условиях, при которых мало внимания уделяется отдельным лицам и благосостоянию семей. В таких условиях неудивительно, что иногда значительная часть общественности поворачивается спиной к Организации Объединенных Наций.

Два года тому назад мы вместе приступили к коллективной самооценке, однако я не могу отказаться от впечатления, что прения в Организации Объединенных Наций и в Нью-Йорке, и в Женеве иногда далеки от реальности и часто не учитывается человеческий фактор, без которого любое многостороннее сотрудничество суждено оставаться бесплодным.

У меня достаточно большой опыт в международных отношениях для того, чтобы утратить чувство оптимизма. Этот оптимизм обоснованный, и я искренне верю, опираясь на целый ряд недавних событий по некоторым существенным вопросам: отношения между Востоком и Западом, региональные конфликты, всемирные экономические проблемы и права человека. Позвольте мне подробно остановиться на некоторых из них.

Заключительный акт Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), который я имел честь подписать от имени моей страны в 1975 году, в том, что касается отношений между Востоком и Западом, до сих пор является сбалансированным достижением, которое пытается преодолеть разногласия, возникшие на руинах последней войны в Европе. Заключительный акт, явившийся порождением воли и стремления 35 государств при взаимном уважении и терпимости способствовать созданию Европы, свободной от насильственных конфликтов, он также воплощает надежды на мир всего человечества в целом, поскольку справедливо, что европейская война неизбежно приведет ко всемирной трагедии. Заключительный акт демонстрирует нашу волю идти по определенному пути, пути к гармоничным отношениям между государствами. Он также демонстрирует, что как моя страна, так и ее партнеры считают необходимым, что в области прав человека и гуманитарных вопросах должна господствовать идея, что государство существует, чтобы служить своим гражданам, а не наоборот.

Человеческий фактор, с нашей точки зрения, является существом отношений в Европе. Верная своей постоянной традиции борьбы за свободу человека, Бельгия с самого начала работы СБСЕ старалась добиться того, чтобы права отдельного человека были закреплены в обязательствах, принятых в хельсинкском Заключительном акте.

Прения на заседаниях в Белграде, Мадриде и Вене свидетельствовали о том, что осуществление положений Заключительного акта в области прав человека и контактов между людьми пока еще не полностью отвечают надеждам государств, подписавшим акт. Разумеется, был достигнут некоторый прогресс, однако он недостаточен, как показал ряд нарушений, которые были осуждены.

Основной принцип, в соответствии с которым законы должны разрабатываться на благо человека, слишком часто придается забвению и подменяется концепцией о том, что человек должен подчиняться правилам. Исходя из такого убеждения, Бельгия руководствовалась своими действиями при составлении Заключительного акта и впоследствии в ходе осуществления этого документа и его дополнительных протоколов.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Венская встреча, открывшаяся 4 ноября 1986 года, дала Бельгии возможность представить свою позицию и предпринять соответствующие инициативы. В этом духе Бельгия в согласии со своими партнерами и союзниками подготовила предложение, концепция и конечное осуществление которого должны привести к значительному улучшению в отношении прав человека среди всех 35 государств - членов Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе. Это предложение основывается на действительном тексте Заключительного акта. Оно предусматривает систему информации и представлений правительствам, в которой отдельная личность, как таковая, играет свою особую роль. Более того, предлагается созвать двусторонние совещания для того, чтобы обсудить спорные случаи и разработать процедуру нотификации для таких случаев или особенно трудных ситуаций. В ней также предусматривается возможность для всех государств просить о проведении и проводить специальные встречи тридцати пяти государств для обсуждения и решения положений или конкретных случаев.

Эта система дополняется созывом совещаний и конференций по вопросам, связанным с человеческим фактором в рамках СБСЕ, в ходе которых будут оцениваться осуществление этой системы, даваться оценка обстоятельств и, возможно, рекомендоваться новые меры. Этот текст представляет логический и согласованный пакет предложений - движущую силу для успешных действий.

В главе, озаглавленной "Третья корзина", Заключительный акт помимо общих положений по "принципам" рассматриваются также конкретные темы, представляющие существенный и непосредственный интерес для свободного и полного осуществления устремлений человека: контактов между людьми, информации, культуры и образования.

На совещании в Вене Бельгия была также весьма активна в этих областях. Она представила предложения, относящиеся, среди прочего, к праву граждан на знание своих прав, к запрещению произвольных арестов и к правам национальных меньшинств. В том же духе Бельгия проявила желание содействовать прогрессу в вопросах свободы религии, мысли, совести и убеждения, информации и создания соответствующих рабочих условий для журналистов. Такие предложения, как эти, должны, по нашему мнению, быть единодушно поддержаны всеми государствами, подписавшими акт.

Бельгия также внесла свой вклад в предложения, направленные на улучшение экономического сотрудничества среди государств-участников, в то же время, делая

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

особый упор на ту роль, которую может и должен играть отдельный человек в таких отношениях, что также содействует полному осуществлению его личных устремлений.

И наконец, Бельгия в соответствии с традициями в рамках Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе способствовала достижению прогресса в области мер по созданию доверия и баланса обычных вооружений. Я позднее остановлюсь на этом вопросе, в котором человеческий фактор имеет основное значение.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Касаясь этих важных вопросов безопасности, разоружения и ограничения вооружений, я ограничусь тем, что затрону лишь несколько вопросов, представляющих для моей страны первостепенный интерес, поскольку существо нашей позиции уже было изложено моим датским коллегой, г-ном Эллеманном-Енсенем, выступавшим от имени двенадцати государств Сообщества.

В первую очередь, необходимо отметить следующее: международная обстановка, международный климат стали менее напряженными, чем прежде. За последние несколько месяцев мы стали свидетелями ряда событий, бесспорно позитивных как с точки зрения отношений между Востоком и Западом, так и с точки зрения разоружения и ограничения вооружений. Сейчас шансы на достижение продуктивных соглашений лучше, чем когда бы то ни было за последнее время. В особенности это относится к соглашению о ракетах промежуточной дальности, как о том свидетельствуют события прошлой недели. Это также верно и в отношении вопроса о полном и всеобъемлющем запрещении химического оружия.

Достигнутая в Вашингтоне между Соединенными Штатами и СССР принципиальная договоренность о полном уничтожении ракет промежуточной дальности имеет историческое значение, как это было справедливо отмечено одним из участников переговоров. Действительно, впервые переговоры не только откроют путь к сокращению ядерного оружия, но и к ликвидации целого класса такого оружия под эффективным контролем.

Бельгия и ее союзники сделали все возможное для достижения этого соглашения. Моя страна очень заинтересована в этом соглашении, поскольку вопрос о ракетах промежуточной дальности непосредственно затрагивает ее интересы.

Стремясь обеспечить соглашение подобного рода, необходимо обсуждать его по существу, так как оно имеет большое значение не только в европейском, но и в глобальном контексте. Не преследуя цели установить прямую связь между этими вопросами, соглашение о ракетах промежуточной дальности является добрым предзнаменованием для быстрого достижения позитивных результатов на переговорах о сокращении стратегических вооружений. Так же как и ее партнеры, Бельгия поддерживает предложение о пятидесятипроцентном сокращении стратегических арсеналов обеих сверхдержав на условиях соблюдения равновесия и стабильности.

В этом контексте явно обращает на себя внимание нерешенность вопроса об использовании космоса в военных целях. Мы считаем, что не следует априори исключать возможность привнесения оборонительного элемента в стратегический баланс. Главное сохранить то, что нам удалось достичь: Договор по противоракетной обороне. Очевидно, что для этого необходима общая интерпретация Договора и готовность, если потребуется, смотреть на будущее, отталкиваясь от требований взаимно согласованного переходного режима. И в этом вопросе также мы должны обеспечить стабильность на возможно более низком уровне вооружений.

Соглашение по ракетам промежуточной дальности имело бы значительное воздействие на общий ход обсуждения вопросов ограничения вооружения и разоружения, в особенности, если за ним последует договор относительно стратегических вооружений. Существенное сокращение сверхдержавами своих ядерных арсеналов неизбежно ставит на повестку дня вопросы, связанные с балансом обычных сил.

Конечно, можно мечтать о безъядерном мире, но нам следует подходить к делу с более реалистических позиций – просто создать мир, в котором будет меньше ядерного оружия, при том понимании, что в Европе любой прогресс в этой области, в любом случае, предполагает сбалансированное понижение уровня обычных сил.

По этой причине наша страна приветствует планируемое на следующий год начало новых переговоров по вопросу о стабильности в области обычных вооруженных сил на территории всей Европы.

Возвращаясь к ядерной проблематике, следует сказать, что вопрос о запрещении испытаний следует рассматривать не как самоцель, а в общем контексте ядерного разоружения. Делегация Бельгии считает, что к этим вопросам необходимо подходить с реалистичных и поэтапных позиций.

В ходе прошлой сессии Генеральной Ассамблеи я предлагал, чтобы ядерные державы, и в первую очередь две сверхдержавы, параллельно с ведением переговоров относительно полного запрещения ядерных испытаний достигли договоренности о систематическом предварительном уведомлении о всех проводимых испытаниях, а также об обмене технической информацией, что позволило бы достичь прогресса в решении остающихся проблем, связанных с осуществлением проверки. Было бы полезно сочетать такие обмены информацией с постепенным введением системы проверки, которая будучи испытанной в ходе ядерных испытаний, могла бы, в конечном счете, обеспечить надежную проверку всеобщего и полного запрещения ядерных испытаний.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Последний раунд переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом, состоявшийся в Вашингтоне, свидетельствует о том, что их позиции сблизились. Скоро должны начаться переговоры. Складывается впечатление, что получают признание преимущества поэтапного подхода, и мы это приветствуем.

Другим первоочередным вопросом для Бельгии является скорейшее заключение конвенции о полном запрещении химического оружия. Настоятельная необходимость в такого рода соглашении, к сожалению, в этом году была еще раз наглядно продемонстрирована в результате применения этого ужасного оружия в ходе войны между Ираком и Ираном. Впервые с начала этого конфликта жертвой его применения стало гражданское население. Бельгия с удовлетворением отмечает, что в работе по этому вопросу на Конференции по разоружению благодаря конструктивной позиции всех заинтересованных стран был достигнут определенный прогресс. Принятие Советским Союзом, вслед за несколькими другими странами, принципа инспекций по требованию создало возможность устранить одно из главных препятствий. Таким образом, мы можем надеяться, что Конференции по разоружению вскоре удастся сформулировать ряд последовательных мер, направленных на предотвращение нарушений договоренности за счет обеспечения их обнаружения.

По нашему мнению, краеугольным камнем системы проверки разоружения в химической области будет международная организация по проверке. Нужно обеспечить, чтобы такая организация начала свою работу как можно скорее после вступления конвенции в силу. В своем выступлении на Конференции я сделал заявление — и мне приятно повторить его здесь — относительно того, что моя страна отнеслась бы положительно к тому, чтобы выступить в качестве принимающей страны в отношении этой международной организации, если на это будет соответствующая просьба со стороны Конференции. Таким образом, моя страна, первая страна, на земле которой было применено это ужасное оружие более 70-ти лет назад, поставила бы себя на службу международному сообществу и всему человечеству в интересах полной ликвидации этого бесчеловечного оружия.

Так же как и наши партнеры, наша делегация удвоит свои усилия для достижения цели скорейшей ликвидации химического оружия, и мы призываем всех участников решить существующие проблемы, причем я далек от того, чтобы недооценивать сложность этих проблем, в том числе их технической стороны.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Хотя вопросы разоружения и ограничения вооружений носят глобальный характер по самой своей природе, я, тем не менее, попытался показать, что наш подход к этим вопросам как во всемирном, так и в европейском аспектах, один и неделим.

Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием завершила свою работу принятием итогового документа. Бельгия приветствует позитивный итог этой конференции, которая была призвана впервые проанализировать всю сложность взаимосвязи, которую можно установить между этими двумя доминирующими международными отношениями концепциями.

По мнению Бельгии, обе эти концепции имеют свои собственные цели, свою логику, и их не следует рассматривать как взаимозависимые. Взаимосвязь, которую здесь можно установить, имеет не только финансовый аспект. Реализм заставляет нас также принимать во внимание право на безопасность, которое необходимо для осуществления чаяний всего человечества. Потребности безопасности должны, однако, оцениваться максимально объективно.

Несомненно, недостаточное развитие является не только серьезной угрозой для безопасности государств, но также мешает становлению личности и общества. Поэтому решение такой серьезной проблемы должно быть принято на международном уровне. В поисках такого решения, с моей точки зрения, нецелесообразно пытаться разделить мир на виновных и невиновных. Бельгия настаивает на том, чтобы к решению этого вопроса подходили без предубеждения, с научной точки зрения и реалистически.

Многочисленные регионы мира сотрясаются от весьма серьезных конфликтов, причем некоторые из них длятся уже 40 лет.

На Ближнем Востоке насилие и страдания стали каждодневной реальностью. Участвующие в конфликте стороны, слишком долго противостоящие друг другу, не в состоянии установить свои взаимоотношения в соответствии с принципами и целями Устава. Гражданское население является первой жертвой такого положения.

Однако идея проведения Международной конференции по Ближнему Востоку получила определенное развитие. Мой коллега из Дании высказал здесь точку зрения и стремления двенадцати государств – членов Европейского сообщества по этому вопросу. В начале этого года я имел честь от имени двенадцати государств посетить страны, которые имеют непосредственное отношение к этой болезненной ближневосточной проблеме. От имени моих коллег я попытался сблизить позиции этих сторон, напомнив о необходимости учитывать человеческий аспект мирного, справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования. Мне показалось, что со стороны моих собеседников были проявлены определенные признаки доброй воли, чему я был очень рад и что возродило мои надежды.

Большое количество жертв в войне, ведущейся в Персидском заливе, не может оставить нас безразличными независимо от того, какие бы политические, стратегические и экономические интересы не ставились бы на карту. Давайте, однако, оставим на усмотрение Совета Безопасности задачу по урегулированию этого конфликта, при этом он должен будет учесть и его гуманный аспект. Жестокость и бесчеловечность этого конфликта потрясли весь мир и вызывают возмущение мировой общественности.

Бельгия, строго соблюдая нейтралитет в конфликте между Ираком и Ираном, приняла решение участвовать в сугубо оборонительных операциях по разминированию для того, чтобы обеспечить соблюдение принципа свободного мореплавания в международных водах.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Что касается юга Африки, то там имеет место поляризация позиций сторон, что происходит в ущерб интересам населения. Настоятельно необходимо начать подлинный диалог в Южной Африке и дать возможность народу Намибии осуществить свое право на самоопределение.

Появились просветы надежды в Центральной Америке. Я искренне призываю к тому, чтобы было достигнуто соглашение между странами региона, которое основывалось бы на духе сотрудничества и терпимости, на принципах невмешательства, демократии и на гуманных отношениях между государствами и отдельными лицами. Я не буду еще раз повторять о готовности Европейского сообщества содействовать этому делу; мой коллега из Дании вчера говорил об этом от имени двенадцати государств.

И наконец, что касается Азии, – афганский и камбоджийский народы до сих пор лишены возможности свободно и без вмешательства извне определять свою судьбу, несмотря на неоднократные призывы подавляющего большинства членов нашей Организации. Положению афганских беженцев, в котором я сам лично мог убедиться во время моего недавнего визита, необходимо, по нашему мнению, уделить большее внимание со стороны международного сообщества.

Когда мы рассматриваем эти различные конфликты и их последствия, неудивительно, что многочисленные мужчины и женщины по всему миру задают нам вопрос: какой смысл мы придаем обязательствам правительств, принятым ими на себя в соответствии с Уставом? Что представляет собой добрая воля, о которой мы говорим при любых обстоятельствах? Почему мы иногда позволяем попираť принципы международного права, которые мы неоднократно подтверждали и провозглашали в многочисленных резолюциях и заявлениях нашей Ассамблеи? Человечество для того, чтобы выжить, нуждается в мире, безопасности, справедливости и социально-экономическом прогрессе. Мы, наконец, обязаны привести наши дела в соответствие с нашими словами.

В экономической области взаимозависимость стран превратилась в ведущую тему наших прений, и я приветствую это. Тем не менее, я хотел бы отметить, что диалог Север-Юг топчется на месте и все большее и большее число стран начинает заниматься только своими проблемами или даже начинает серьезные экономические войны. Закрываются рынки, продолжает сохраняться нестабильность валютного рынка, экспортные поступления развивающихся стран уменьшаются, а внешняя задолженность растет. Уровень жизни населения по-прежнему вызывает постоянную тревогу. Как в таких условиях можно говорить о сохранении человеческого достоинства?

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Возрождение мировой экономики по-прежнему слишком медленно и неопределенно. Нам настоятельно необходимо сотрудничать в деле создания соответствующих условий для восстановления подлинного развития мировой экономики, что было бы одновременно полезно как для промышленно развитых, так и для развивающихся стран. Как и другие, выступавшие до меня ораторы, я приветствую консенсус, который был достигнут в июле этого года, когда на ЮНКТАД VII был принят Заключительный акт. Этот консенсус, замечательный сам по себе, является добрым предзнаменованием успеха многосторонних торговых переговоров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

Такие проявления международной солидарности весьма редки; именно поэтому я хотел бы подчеркнуть свое искреннее удовлетворение в связи с этим. Действительно всем известно, что очень часто существует непосредственная связь между экономической стабильностью и миром. Вместе они составляют основу процветания человеческой личности, за развитие этого мы выступили, подписав Устав.

Я попытался подчеркнуть человеческий аспект в международных отношениях. Поэтому ни у кого не вызовет удивления, если я также затрону проблемы терроризма, наркотиков и СПИДа – синдрома приобретенного иммунного дефицита. Несмотря на их глубокие различия, каждая из этих проблем непосредственно взаимосвязана и затрагивает физическую целостность и саму жизнь человека. В качестве примера я могу привести те области, где международное сотрудничество, касающееся человека, должно быть укреплено в самое ближайшее время в соответствии с кругом ведения различных учреждений системы Организации Объединенных Наций, при этом необходимо исключить узкие политические соображения.

Положение в области прав человека во всем мире далеко не удовлетворительно. Многие еще предстоит сделать. Бельгия признает единство и взаимозависимость всех прав человека: политических и гражданских, с одной стороны, и экономических, социальных и культурных – с другой.

Моя страна уже подчеркивала необходимость и важность последней категории прав, проголосовав за Декларацию о праве на развитие (резолюция 41/128), которая была принята нашей Ассамблеей в прошлом году. Однако не может идти и речи о предварительных условиях для осуществления гражданских и политических прав.

(Г-н Тиндеманс, Бельгия)

Бельгия считает, что уважение этих всемирно признанных и принятых прав может по-разному толковаться в зависимости от геополитических систем, идеологий и культурной обстановки. Именно поэтому пять лет тому назад с этой трибуны я подчеркивал то значение, которое придает моя страна делу защиты и охраны прав человека на региональном уровне.

В 1986 году Бельгия вновь стала членом Комиссии по правам человека. В этой Комиссии Бельгия – по мере своих возможностей и с максимальной объективностью – пытается содействовать охране и защите прав человека и основных свобод. Комиссия по правам человека должна получить средства для успешного выполнения своего мандата. Ее деятельность не должна наталкиваться на соображения, не имеющие отношения к ее работе.

Мой коллега из Дании уже изложил мнение государств – членов Европейского сообщества в отношении реформы работы и структуры нашей Организации, которая производится в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи.

По моему мнению, долгосрочная цель состоит в том, чтобы восстановить атмосферу доверия между Организацией и всеми ее членами, с тем чтобы позволить Организации Объединенных Наций выполнять свои задачи с обновленной энергией и в соответствии с преамбулой Устава. Однако давайте не будем забывать о том, что это доверие требует полной поддержки со стороны общественности наших стран, средств массовой информации, неправительственных организаций, со стороны всех мужчин и женщин и, прежде всего, со стороны молодежи. Действительно осуществление высоких устремлений молодежи во все большей степени сейчас зависит от международного сотрудничества.

Счастье человека неразрывно связано с учетом человеческого фактора в международных отношениях. Мое заявление сегодня преследовало лишь эту цель – напомнить об этой часто забываемой истине.

Г-н САЛЬДИВАР (Парагвай) (говорит по-испански): В самом начале своего выступления на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи я хотел бы передать наши искренние поздравления Председателю г-ну Питеру Флорину, представителю Германской Демократической Республики, и выразить наши наилучшие пожелания успешного завершения им этой работы под его руководством и надежду на то, что в результате этой сессии мы получим важные резолюции, такие резолюции, которые эффективно обеспечат международный мир и безопасность.

Мы также передаем наши поздравления Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, которого мы просим принять наши выражения признательности за неустанную преданность целям Организации Объединенных Наций – мира и развития. Нашей Организации очень повезло, что он является ее Генеральным секретарем, не только как ее выдающийся руководитель, но и как гражданин мира, борющийся за мир и развитие для всех.

Республика Парагвай вновь с этой трибуны хочет высказать искреннее намерение поддержать любую инициативу, которая может обеспечить человечеству мирные дни и полное развитие. Мы твердо убеждены в том, что каждое государство – член нашей Организации как сторонник международного права убеждено в важности существования Организации Объединенных Наций и в ее роли борца за осуществление мира и безопасности для всех.

Учитывая эти соображения, а также ту роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в мире, мы никак не можем понять позиции многих стран, будь то сверхдержавы, постоянные члены Совета Безопасности или члены этой Организации, позиции, которые подрывают и снижают их поддержку и сокращают уровень их активного участия, таким образом ослабляя способность Организации вмешиваться в критических ситуациях. Эта проблема, уже давняя проблема, проблема отсутствия ведущей роли Организации Объединенных Наций в мировых конфликтах, совершенно необоснованна. Наоборот, она требует от каждой страны эффективной позиции, которая могла бы способствовать укреплению всемирного престижа нашей Организации и эффективному применению всей правовой и моральной мощи для осуществления справедливого урегулирования конфликтов, которые в данный момент переживает человечество.

Когда мы рассматриваем важнейшие события, имевшие место после 1945 года, мы вынуждены заявить, что именно в результате вышеупомянутого ослабления лидирующей роли Организации Объединенных Наций каждая старана должна заботиться о том, чтобы

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

решения Генеральной Ассамблеи, принимаемые для того, чтобы предотвратить или урегулировать конфликты, соответствовали действительной справедливости и содержали позитивные формулировки – прагматичные и равноправные формулировки, которые позволили бы разрешать кризисы мирными средствами и добиваться эффективного мира путем переговоров. Односторонние, частичные решения или такие решения, в которых отсутствуют непоколебимые принципы международной справедливости, не улучшают систему Организации Объединенных Наций. И напротив, принятие решений на основе различных критериев – критериев, построенных на мировой гармонии и строгом соблюдении положений Устава, – может содействовать повышению эффективности работы нашей Организации.

Правительство Парагвая хотело бы отдать должное всем органам системы Организации Объединенных Наций, и особенно Программе развития Организации Объединенных Наций, деятельность которой касается прогрессивного выполнения всех жизненно важных проектов, которые осуществляются в нашей стране. Этот вид помощи Организации Объединенных Наций эффективен не только для таких развивающихся стран, как Парагвай, но и помогает постоянным усилиям в деле повышения уровня жизни и прогресса всех народов.

Республика Парагвай по-прежнему идет большими шагами на пути к миру и демократии. Она делает это постоянно, начиная с 1954 года, с целью обеспечения справедливости и свободы для всего нашего народа. Страна живет по нормам права, что позволяет ее гражданам развиваться далее и совершенствовать свои демократические институты, гарантируя политическую жизнь, основанную на самом широком участии и многопартийной системе.

Правительство конституционного президента Республики Парагвай генерала армии Альфредо Стресснера опирается на народную волю, которая была свободно выражена в ходе беспристрастных выборов. Оно пользуется широкой демократической поддержкой Партии Колорадо, политической организации, которая 11 сентября 1987 года отпраздновала сто лет конституционной жизни в Парагвае.

На протяжении всей своей богатой истории Парагвай боролся и приносил жертвы для защиты непоколебимых принципов международного права. Мы стремимся всегда уважать неприкосновенность граждан и независимость всех государств и в духе

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

строгой взаимности в нашем международном поведении мы призываем другие государства строго соблюдать эти принципы, ни в коем случае не допуская вмешательства других государств во внутренние дела Парагвая, дела, которые касаются только парагвайцев и должны быть решены только ими.

Мы хотели бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на дух интеграции, которым руководствовалась Республика Парагвай в своей региональной политике, политике, основанной на мире и сотрудничестве с нашими соседями. Это дало нам возможность построить гидроэлектростанцию в Итайпу в условиях равенства прав и обязанностей с Федеративной Республикой Бразилия – гидроэлектростанцию, которая уже сейчас дает электричество, необходимое для развития огромного региона. То же самое относится и к проекту Ясирета, в котором мы участвуем вместе с Аргентиной. Строительство этого проекта заканчивается.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Оба эти мероприятия говорят о твердой решимости правительства Парагвая добиваться прогресса. Эти объекты, наряду с такими, которые предоставляют нам наши соседи по Атлантическому региону, такие как порт Паранагуа в Бразилии и порт Нуэва Пальмира в Уругвае, Антофагаста в Чили и Матарани в Перу являются благоприятными признаками наших взаимоотношений с соседними братскими государствами. Наша торговля с Боливией расширяется благодаря трассе Трансчако в соответствии с духом вышеупомянутой политики.

Доклад о работе Организации, представленный Генеральным секретарем, заслуживает нашей всяческой поддержки. Мы знаем о твердой решимости Генерального секретаря отыскать решения международных проблем. В этом докладе кратко резюмированы все достижения в этой сложной области наряду с неудачами, которые имели место в результате многочисленных внешних факторов, которые выходят за рамки контроля высшего должностного лица Организации Объединенных Наций.

Мы отмечаем работу, проведенную Генеральным секретарем, и поддерживаем ее основные и важные идеи, которые приближают нашу Организацию к достижению целей, поставленных перед ней основателями Организации Объединенных Наций, в меняющемся мире, который полон отрицательных факторов, с тем чтобы обеспечить превращение мира в осязаемую реальность и способствовать дальнейшему прогрессу в развитии братских отношений между государствами и усилиям по достижению международной справедливости.

Мы не можем не упомянуть об источниках возможных мировых конфликтов, которые вызывают озабоченность Республики Парагвай, а также всего человечества, например конфликт в Персидском заливе, который достиг таких опасных размеров, что может в любой момент привести к более широкой войне с непредсказуемыми последствиями. Мы полагаем, что выступаем от имени всех людей мира, когда просим Организацию Объединенных Наций приложить все усилия, чтобы положить конец враждебным действиям в этом очаге напряженности, который возник в результате войны между Ираном и Ираком и дополняется действием ряда факторов, угрожающих международному миру. Мы призываем все государства, вовлеченные в этот конфликт, согласиться с решениями Организации Объединенных Наций.

Достойное сожаление развитие событий в Латинской Америке вновь ставит нас перед лицом еще одного источника конфликтов с непредсказуемыми последствиями. В этом районе мира имеет место вмешательство двух сверхдержав, имеющих широкие

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

интересы в этом регионе. Страны этого региона, которые входят в Контадорскую группу и Группу поддержки, пользуясь нашей поддержкой, действуют в интересах мира. Настоятельно необходимо, чтобы был достигнут мир и чтобы все страны нашего региона воздерживались от пристрастных позиций. Это особенно относится к тем, кто действует на службе какой-либо сверхдержавы, прямо или косвенно. Мы осуждаем такие действия, исходя из принципа невмешательства.

Конфликт на Ближнем Востоке, по-видимому, в настоящий момент не вызывает особого беспокойства международного сообщества, возможно, в силу того, что этот регион уже столь долго страдает от отсутствия мира, который необходим для государств и народов. Республика Парагвай на всех форумах заявляла о необходимости выполнения резолюции Совета Безопасности 242 (1967) в целях поиска эффективного решения проблем этого района, где существует повышенная опасность конфликтов. Мы считаем, что палестинский народ имеет право на родину, так же как и государство Израиль имеет право жить в мире в рамках своих границ.

Правительство Республики Парагвай на этом же форуме осуждало вмешательство сверхдержавы в дела Афганистана, что явилось ярким примером неуважения этой державой норм международной справедливости и принципов невмешательства во внутренние дела других государств. Мы пользуемся случаем, чтобы еще раз заявить на этом международном форуме о том, что соблюдение этого принципа, центрального в нашем Уставе и в области прав человека, является единственной гарантией мира и согласия между государствами с различным социально-экономическим уровнем развития.

Нашу тревогу также вызывает вмешательство Вьетнама в дела Камбоджи. Это вмешательство, опасное со всех точек зрения, порождает вмешательство в дела этой страны одной из сверхдержав, с одной стороны, и другой страны, также являющейся постоянным членом Совета Безопасности, с другой.

Корейская Республика постоянно боролась за мирное воссоединение двух Корей. К сожалению, ее усилия не увенчались успехом по причинам, которые нельзя приписать этой стране, борцу за свободу. Корейская Республика, страна, соблюдающая нормы права, уважающая всеобщее стремление к сосуществованию, имеет законное стремление стать членом нашей Организации. Мы поддерживаем это законное стремление Корейской Республики, которое соответствует принципу универсальности Организации Объединенных Наций и принципам эффективного международного порядка, и считаем, что также должна быть открыта возможность для вступления в Организации Объединенных Наций Корейской Народно-Демократической Республики.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Проблема Мальвинских островов повлекла за собой целый ряд последствий, которые вновь продемонстрировали, что споры необходимо решать на основе эффективных, прагматических переговоров. Республика Парагвай призывает две заинтересованные страны – Аргентину и Соединенное Королевство, с обеими из которых мы поддерживаем дружественные отношения, – использовать на деле эту процедуру, с тем чтобы найти приемлемое и эффективное решение спора относительно суверенитета. В этом духе мы поддерживаем путь переговоров между этими сторонами.

Мы не можем не выразить нашей тревоги, когда переходим к вопросу о разоружении, жизненно важному вопросу нашего времени. Гонка вооружений и торговля обычным и ядерным оружием сами по себе уже ведут к усилению давления и враждебности и открывают путь к вооруженному конфликту. Разоружение необходимо для всех стран, но эта необходимость еще более возрастает, когда мы видим, что многие наименее развитые страны, находящиеся в отчаянном положении в результате ухудшения состояния мировой экономики, тратят миллионы долларов на оружие разного рода. Мы живем в мире и верим в мир. В этом духе мы призываем все государства прекратить гонку вооружений, которая является позорным вызовом, если учесть тот прискорбный факт, что тысячи и тысячи детей умирают от голода и недоедания.

Республика Парагвай, которая получила независимость 14 мая 1811 года, высоко оценивает работу, сделанную Организацией Объединенных Наций в области деколонизации. Мы восхищены этой работой, поскольку выступаем в поддержку принципа самоопределения народов до тех пор, пока применение этого принципа не переплетается с интересами, чуждыми законным интересам народов, обретающих независимость.

Исходя из этой позиции, мы полагаем, что народ Намибии имеет право на независимость. Мы можем добавить, что Республика Парагвай на всех форумах поддерживала и поддерживает принцип территориальной целостности и полного суверенитета всех народов. Мы хотим, исходя из принципа невмешательства во внутренние дела, чтобы были выведены иностранные войска из стран Африки.

Над всем населением мира нависло зло, которое продолжает подрывать моральные и юридические законы нашей планеты. Мы имеем в виду терроризм, который затрагивает отдельные конкретные страны и все международное сообщество в целом. Настало время

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

задаться вопросом, что было сделано для преодоления этого безумного, бесчеловечного, чудовищного явления, с тем чтобы помешать ему уносить невинные жизни. Терроризм нельзя узаконить ни при каких обстоятельствах. Страны, которые поощряют терроризм, исходя из того, что могут существовать более важные причины, которые приводят в действие такой безумный метод противодействия, даже если какие-либо из этих причин существуют, должны изменить свои позиции, в соответствии с достоинством, которое должно регулировать систему взаимоотношений внутри международного сообщества.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Мы не можем мириться с терроризмом, потому что недопустимо, что некоторые территории служат лагерями подготовки террористов и еще хуже, что такие территории используются как прибежище террористов.

Пришло время категорически заявить, что Организация Объединенных Наций имеет два выхода: заставить все страны осудить это неразумное и бесчеловечное поведение и сотрудничать в ликвидации источников терроризма. В противном случае наша Организация потеряет авторитет в решении этих вопросов и будет вынуждена безвозвратно признать свою неспособность покончить с практикой, которая является преступлением против человечества. Но это не значит, что Организация Объединенных Наций не должна и далее внимательно и активно рассматривать вопрос о ликвидации возможных причин, которые могут объяснить это всеобщее зло. Однако сами причины никогда не могут оправдать преступное нарушение права на жизнь невинных жертв.

Республика Парагвай поддерживает политику Организации Объединенных Наций, направленную на прекращение всех форм дискриминации против женщин. Прошло много лет с тех пор, как был принят закон о гражданских и политических правах парагвайских женщин как признание этой реальности и активного участия, которое принимали женщины в нашей национальной жизни.

Мы должны также признать в духе беспристрастности, что диалог Север-Юг до сих пор не принес никаких результатов. Богатые промышленно развитые страны продолжают устанавливать крайне заниженные цены на сырье, которое производит и экспортирует развивающийся мир. Эта недостойная политика является первопричиной многих проблем развивающегося мира. Ухудшение условий торговли ведет к прискорбным последствиям, когда многие страны не в состоянии выплатить задолженность и добиться стадии полного развития, которая им необходима для обеспечения достойной жизни их народов.

Хотя Республика Парагвай не находится в том же положении, что и другие братские страны в том, что касается внешней задолженности, мы выражаем нашу солидарность со всеми странами, которые оказались в этом положении. Этот вопрос требует не только финансовых и экономических решений, имеющих первостепенное значение; он также требует политических решений, поскольку ни одна страна не может смириться с нулевыми темпами роста, когда возникают коллективные потребности, необходимые для того, чтобы избежать последствий, угрожающих не только миру, но и свободе народов развивающихся стран.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Наша Организация должна принять активное участие в выполнении законных требований всех стран, которые оказались в трудном положении неплатежеспособных должников. Богатые промышленно развитые страны должны занять позицию, основанную не на эгоистических и узких соображениях, а с учетом общего стремления к укреплению мира и демократии на основе справедливости на международной экономической арене.

Все попытки и программы, предложенные для решения этой серьезной проблемы внешней задолженности в мире, должны неизбежно строиться на признании неотъемлемого права стран-экспортеров на получение подлинно справедливых цен за их сырьевые товары на международных рынках.

В связи с трудностями в развитии экономических отношений между промышленным Севером и развивающимся Югом подлинные проблемы этих стран вызвали к жизни определенные надежды. Мы имеем в виду экономическое и техническое сотрудничество развивающихся стран. Организация Объединенных Наций, на всех ее форумах, среди которых Организация Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), должна использовать свой авторитет для поддержки этих усилий, которые принимаются во всем мире, в основном специализированными учреждениями на региональном уровне.

И наконец, мы должны признать, что повышение уровня жизни развивающихся народов является моральным долгом нашей Организации и тех стран, которые уже сейчас достигли высокого уровня жизни, позволяющего им полностью пользоваться различными выгодами, которые пока что не достижимы в развивающихся странах. Все, что может быть сделано в этом контексте, должно быть тщательно выполнено для достижения лучшей экономической позиции стран – производителей сырья или тех стран, которые приступили к промышленному развитию.

Правительство Парагвая полностью отдает себе отчет в остром финансовом кризисе Организации Объединенных Наций. Развитые страны в силу причин, которые развивающиеся страны не могут полностью понять, сократили свои финансовые взносы в нашу Организацию, уменьшив тем самым общий размер взносов. Этот финансовый кризис имеет реальное политическое значение, поскольку наша Организация в ближайшем будущем вынуждена будет сократить расходы всей системы, что негативно скажется на программах, которые осуществляются сейчас в развивающемся мире, и окажет негативное влияние на деятельность во всех сферах, нанесет ущерб престижу Организации.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Мы полностью осознаем факт экономического застоя и спада. Мы понимаем масштабы этих проблем, которые поставили сверхдержавы перед серьезными трудностями в областях торговли и платежного баланса. Тем не менее время, в котором мы живем, заставляет Организацию Объединенных Наций по-прежнему получать взносы, которые необходимы для продолжения ее работы во всем мире, взносы, которые должны поступать из тех промышленно развитых стран, которые, к счастью, имеют достаточный уровень развития и благосостояния.

Проблема Ливана заслуживает особого упоминания в моем заявлении. Можно считать, что она включается в контекст серьезного конфликта Ближнего Востока. Но исходя из сложившихся сейчас условий, которые в любое время способны привести к новым трагедиям, мы должны уделить особое внимание этой проблеме.

Принципы самоопределения народов и территориальной целостности государств были попорчены в Ливане и уступили место царству безумного насилия, политического упрямства и поляризации конфликтующих сторон. Парагвай по-прежнему поддерживает необходимость мирного урегулирования споров. Мы присоединяемся к тем странам, которые требуют этого для обеспечения дальнейшего существования и целостности Ливана на основе законного равенства и мирного сосуществования всех его граждан, независимо от принадлежности к различным этническим группам.

В отношении Кипра Республика Парагвай питала надежду на то, что эта проблема, которой уже давно занимается Организация Объединенных Наций, может быть решена на основе справедливого и сбалансированного решения путем переговоров, что позволит избежать насильственной конфронтации и любого нарушения международного права. Мы надеемся, что вмешательство Организации Объединенных Наций может привести к справедливым решениям с учетом прав вовлеченных в конфликт сторон.

Если все практические инструменты для достижения удовлетворительного решения с учетом сложившихся обстоятельств не будут использованы, то проблема Кипра может перерасти в еще один затяжной кризис в сегодняшнем мире, который сегодня действительно и полностью взаимозависим. Вооруженный конфликт, разразившийся в одной части планеты, не ограничивается этим районом, он приведет к непредсказуемым последствиям для всего мира.

Развивающийся мир имеет перед собой широкие перспективы в новой Конвенции по морскому праву. Республика Парагвай в качестве развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, твердо считает, что этот документ, подготовленный для того, чтобы

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

рассмотреть несправедливое и опасное положение, является новым шагом вперед в напряженной борьбе человечества за лучшее распределение богатства между народами. На основе этой убежденности Парагвай ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и будет поддерживать этот процесс, который укрепляет авторитет Организации и который в будущем сможет стать источником глубокого удовлетворения.

Республика Парагвай сотрудничала и продолжает сотрудничество с Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека. В ходе этого сотрудничества мы принимали независимого консультанта в 1986 году, который совершил поездку по нашей стране и в полной мере ознакомился с реальностями Парагвая. Тот же самый консультант в продолжении своей работы, которую Парагвай по-прежнему приветствует, посетит нашу страну в конце 1987 года.

(Г-н Сальдивар, Парагвай)

Это подтверждает стремление Парагвая к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, преданной, как и наша страна, борьбе за укрепление прав человека. Наше правительство немедленно откликается на все запросы органов Организации Объединенных Наций по правам человека, понимая при этом, что участие стран-членов в работе этих органов пойдет на благо работе всей Организации.

Мы искренне поддерживаем участие Организации Объединенных Наций в работе Организации американских государств и латиноамериканской экономической системы. Мы считаем, что такое сотрудничество имеет большое значение и ценность в условиях взаимозависимого мира, в котором мы живем, где проблемы всегда требуют глобальных решений. Эти утверждения, имеющие политическую значимость, еще более ценны в экономической сфере.

Мое правительство решительно поддерживает предложение, выдвинутое на этом всемирном форуме Республикой Бразилия о провозглашении и создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Эта ценная инициатива, способствующая делу мира и свободному и прогрессивному взаимодействию южноамериканских стран, привлекает внимание всех международных организаций, которым предстоит разработать конкретные программы для этой жизненно важной части мира в стремлении установить мир на основе справедливости и добиться экономического роста для всех без исключения.

Мы можем с уверенностью заявить, что человечество следит за работой Организации Объединенных Наций с верой и надеждой. Во имя человечества совершаются усилия на благо мира и прогресса, и оно возлагает надежды на нашу Организацию и на то, что собравшиеся здесь представители правительств будут в этом духе трудиться на благо идеалов и принципов, заложенных в основу Организации с тем, чтобы обеспечить мир для всех граждан планеты и установить справедливые международные отношения.

Мы подтверждаем, что все мы поддерживаем эти благородные идеалы и будем трудиться сообща на благо осуществления этих целей и устремлений, без которых жизнь не имеет смысла, и во имя безоблачного будущего человечества.

Мы должны добровольно принять на себя такую ответственность, чтобы оставить в наследство нашим детям и детям наших детей счастливый мир, как того будут ожидать от нас грядущие поколения, мир, свободный от дискриминации, зла, несправедливости, которые порождают отчаяние, мир, в котором будет царить атмосфера творчества, радости, мира и морального удовлетворения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): У нас по списку еще один оратор, а также две делегации выразили желание выступить в осуществление своего права на ответ. Я должен обратить внимание делегаций на возможность осуществления права на ответ по конкретному вопросу, предложив при этом заинтересованным делегациям рассмотреть возможность осуществления права на ответ более подробно, когда они будут выступать с основными заявлениями позже. Я говорю об этом только лишь в связи с поздним часом. Делегации вольны принять решение по этому вопросу. Если какая-либо из делегаций захочет выступить с ответом в ходе выступления, она должна меня предупредить, в противном случае я с удовольствием предоставляю им слово на сегодняшнем заседании.

Г-н ПИНЬЕЙРУ (Португалия) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Председателя с избранием на высокий пост. Мы убеждены, что всем известные деловые качества позволят ему внести достойный вклад в успешную работу сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Аналогичным образом я хотел бы воздать должное председательствовавшему на прошлой сессии г-ну Чоудхури за компетентное выполнение обязанностей Председателя.

В такое беспокойное время на международной арене для меня особая честь выступать на Генеральной Ассамблее в качестве министра иностранных дел правительства, которое под руководством профессора Каваку Силва смогло обеспечить Португалии равновесие между политической стабильностью и социально-экономическим развитием и осуществление идеалов свободы, демократии и солидарности.

Это помимо всего прочего входило в число важных целей Организации Объединенных Наций с момента ее создания 40 лет назад и явилось живым источником вдохновения для правительств и людей доброй воли.

Организация Объединенных Наций обладает обширным и давним опытом работы в качестве посредника. Это не менее важно, чем ее способность одновременно сохранять прежде всего свою подлинную сущность как незаменимого инструмента сотрудничества и взаимопонимания между народами стран - членов Организации Объединенных Наций.

Я уже говорил о роли посредника, которую играет Организация Объединенных Наций, а также о ее вкладе в урегулирование конфликтов. Я с удовлетворением могу здесь привести пример, когда такое посредничество не потребовалось, и конфликт был урегулирован сугубо в рамках двусторонних отношений благодаря взаимопониманию между двумя странами и их доброй воле, проявленной в поисках разрешения противоречий.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Я имею в виду соглашение, заключенное Китайской Народной Республикой и Португалией 13 апреля 1987 года, которое создает необходимые условия для передачи с 1999 года суверенитета над территорией Макао. Следует отметить, что с начала этих переговоров не было разногласий по вопросу о статусе суверенитета, который Португалия по своей Конституции 1976 года уже признала за Китаем.

Следует воздать должное не только воплощенным в этом соглашении условиям, но и атмосфере доброжелательного понимания, которая царила на переговорах, что позволило сохранить и укрепить узы дружбы и сотрудничества между нашими двумя государствами. В наших отношениях с великим народом Китая появились новые перспективы.

Тем не менее бывают ситуации, когда государства должны или вынуждены прибегать к предусмотренным Уставом Организации Объединенных Наций способам справедливого урегулирования споров. Именно это произошло в отношениях Португалии и Восточного Тимора. Лишенная возможности выполнить свои обязательства в качестве управляющей власти и ввиду отсутствия каких-либо практических результатов семилетнего осуждения оккупации данной территории войсками Индонезии, Португалия приняла решение просить вмешаться Генерального секретаря.

Мы по-прежнему возлагаем надежды на мандат, согласно которому по резолюции 37/30 от 1982 года Генеральная Ассамблея обязала Генерального секретаря принять участие в поисках справедливого, всеобъемлющего и международно признанного решения вопроса о Восточном Тиморе. В рамках этого мандата проводились полезные консультации и важные встречи, обеспечившие поддержание диалога, направленное на достижение позитивных результатов. Таким образом, мы вновь согласились на предложенную Генеральной Ассамблеей отсрочку в прениях с учетом опубликованного 8 сентября доклада Генерального секретаря.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Наша искренняя позиция активного сотрудничества с Генеральным секретарем в выполнении им его мандата основана, как мы неоднократно заявляли, на четких принципах: на отсутствии каких-либо притязаний на территорию Тимора, тесно связанного с нами историческими узами; на поисках достойного решения, при котором будут уважаться религиозные и культурные особенности народа Тимора и будет обеспечено осуществление им своих законных чаяний; на уважении права народа Восточного Тимора и любого другого народа свободно решить свою общую судьбу в осуществление основополагающего и неоспоримого принципа самоопределения в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мое правительство уделяет особое внимание мерам по созданию гуманитарных условий для народа Восточного Тимора, и мы искренне приветствуем намерение Генерального секретаря держать под контролем такое развитие событий, "с тем чтобы содействовать будущему развитию и постоянному улучшению положения в территории".

Поэтому мы участвовали в работе Женевской конференции Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств, на которой в рамках вопроса о нарушении прав человека и основных свобод была принята резолюция о положении в Восточном Тиморе.

Португалия недавно была избрана Экономическим и Социальным Советом в качестве члена Комиссии по правам человека. Подав об этом заявку, моя страна полностью осознавала особую ответственность, обусловленную таким членством, но ее вдохновляла возможность внести большой вклад в эту область, поскольку права человека – это один из основных вопросов внешней политики Португалии.

Мы не можем говорить о правах человека, забывая о том, что во многих районах мира миллионы людей все еще лишены защиты их самого основного права – права на жизнь. Мы твердо считаем, что добиться международного мира и безопасности, а также социально-экономического развития и прогресса и укрепить их можно лишь в том случае, если будут обеспечены права человека, социальная справедливость и свобода каждого человека определить свое собственное будущее. И поскольку мы твердо верим в эти принципы, мы не можем поддерживать ошибочную концепцию о том, что государственный суверенитет можно использовать для того, чтобы препятствовать международным гарантиям прав человека, и что недостаточное социально-экономическое развитие не может служить оправданием для несоблюдения гражданских и политических

(Г-н Пинье́ру, Португалия)

прав. Напротив, осуществление прав человека должно, по нашему мнению, быть основным критерием оценки крупных проблем, стоящих ныне перед международным сообществом. В этом контексте мы не можем не подчеркнуть исключительно важную роль, которую играли и должны играть Организация Объединенных Наций и ее органы и специализированные учреждения. Проводится важная правовая работа на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Наряду с этим, по нашему мнению, международное сообщество должно предпринять согласованные усилия для укрепления системы наблюдения и контроля за соблюдением прав человека. Такие меры, как назначение специальных докладчиков, создание целевых групп, представление докладов, проведение международных конференций и конгрессов по конкретным вопросам или по конкретным случаям возможного нарушения прав человека, где бы это ни происходило, оказались эффективными и должны развиваться и укрепляться в будущем. Я хотел бы отметить важную роль неправительственных организаций, поскольку соблюдение прав человека — это задача, касающаяся и затрагивающая нас всех.

Кроме того, я хотел бы вкратце коснуться другого вопроса, который вызывает все большее беспокойство в мире, а именно: систематической практики актов насилия, совершаемых организованными группами, не уважающими демократические нормы, существующие в наших странах. Эти акции, кто бы и почему бы их ни совершал, непосредственно ставят под угрозу личные права, свободы, такие как право на жизнь, свободу и безопасность.

По этим причинам мы всегда строго и полностью соблюдаем дух и букву конвенций специализированных учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы также всецело поддерживаем принятие на основе консенсуса 9 декабря 1985 года резолюции 40/61. Этот консенсус заслуживает нашей поддержки, поскольку такой консенсус по очень важному вопросу, ведущему к широким последствиям, был достигнут впервые, и мы твердо убеждены, что должны быть предприняты действия в соответствии с духом этой резолюции. По нашему мнению, это та проблема, которая, при всей ее сложности и срочности, должна подробно обсуждаться всем международным сообществом.

1 июля текущего года европейские страны предприняли важный шаг с целью обеспечения дальнейшего развития Европы: был принят Европейский единый акт.

Португалия считает эту инициативу, а также связанные с ней реформы, которые осуществляются в настоящее время и которым мы активно содействовали, проявлением

большой жизнеспособности. Португалия выступает за адаптацию к внутренним реалиям, к которым добавились новые элементы – богатство и диверсификация; а также за корректировку, вызываемую быстрыми и глубокими изменениями в политической, экономической и технической областях, происходящими в последние годы нашего столетия.

Мы считаем, что этот Акт является реальной попыткой решать связанные с этими изменениями трудные проблемы, которые Сообществу придется решать одновременно по двум направлениям: с одной стороны, это международные проблемы, а с другой стороны, – внутренние. Решение международных проблем даст возможность укрепить и повысить значение той конструктивной позиции, которую Сообщество занимает на международной арене. Внутренние проблемы создают необходимость обеспечения сбалансированного развития в рамках территориальных границ, что может позволить сократить существующий разрыв между странами и регионами и укрепить внутреннее единство.

Важно найти надлежащее решение и тем, и другим проблемам, с тем чтобы Сообщество и его члены могли, как они все того желают, полностью выполнить свои обязательства на международном уровне в политической и экономической областях.

И наконец, предпринимаются постоянные усилия для обеспечения международной открытости и сотрудничества; об этом свидетельствует недавний пересмотр соглашений о сотрудничестве со странами – членами Ломской конвенции и странами южной части Средиземноморья.

Я хотел бы подчеркнуть, что, следуя своей политике развития сотрудничества и оказания помощи на цели развития, в этом году моя страна окончательно стала полноправным членом третьей Ломской конвенции. Эта Конвенция предусматривает рамки сотрудничества между странами Европейского экономического сообщества (ЕЭС) и шестюдесятью шестью странами Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана, что даст нам возможность значительно расширить нашу помощь слаборазвитым странам и таким образом укрепить политику двустороннего сотрудничества, которую мы стремимся проводить.

При этом я хотел бы также коснуться работы, осуществляемой многими странами, участвующими в данной Генеральной Ассамблее, работы, связанной с "уругвайским раундом переговоров" в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ). Этот раунд переговоров – более широкий, чем все предыдущие, – должен

(Г-н Пиньейру, Португалия)

привести к существенным изменениям в международных экономических отношениях. Португалия решила весьма активно содействовать успеху этого раунда переговоров; при этом она вновь подтверждает свою неизменную поддержку Декларации, подписанной в Пунта-дель-Эсте. Однако успех таких переговоров зависит от согласованных действий всех стран-участниц. Должны учитываться потенциал каждой страны и справедливое распределение обязательств, с тем чтобы добиться полной транспарентности, свободы от искусственно вводимого в международной торговле протекционизма. Это является чрезвычайно важной основой для осуществления структурных изменений и реформ, которые могут привести к созданию условий, необходимых для оптимального использования существующих ресурсов. Поэтому целесообразно напомнить о выводах Конференции ЮНКТАД. В одном документе оказалось возможным провести общую оценку международного экономического положения и наметить ряд конкретных политических действий, которые должны предпринять в течение нескольких последующих лет развитые и развивающиеся страны. Климат, в котором проводился диалог на Конференции, позволил провести глубокий анализ многостороннего экономического сотрудничества. Это важный фактор в диалоге Север-Юг, являющийся стержнем международных отношений.

Всем хорошо известно, что сотрудничество с Африкой, в частности с португалоговорящими африканскими странами, чрезвычайно важно для Португалии. Для нас это важный, приоритетный вопрос как с политической, так и с культурной точек зрения.

То приоритетное значение, которое Португалия придает африканским прибрежным и континентальным странам в празднествах, которые она будет проводить в конце столетия в честь открытий, расширения ее заморских территорий и знакомства с народами и цивилизациями, говорит само за себя.

При этом я надеюсь, что Организация Объединенных Наций примет участие в празднествах, которые явятся поистине универсальным событием.

Как признается многими, экспансия Португалии была, как заявил знаменитый социолог, экспансией скорее с целью осуществления морских исследований, нежели завоевания. Культурные корни глубоки, и все признают особые отношения, созданные таким наследием; во имя этого мы готовы расширять и укреплять сотрудничество и диалог между Португалией и всеми африканскими странами, которые говорят на португальском языке или связаны с нами историческими узами. Поэтому Португалия предпринимает серьезные усилия для содействия нашей общей, уже укрепившейся солидарности, что подтверждается многим.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Это сотрудничество, помимо двусторонних действий в различных областях, также включает в себя очень важные многосторонние программы. Например, наше участие в Конференции по развитию и сотрудничеству стран Юга Африки (САДКК) – в организации, которая, как я должен отметить, из года в год обеспечивает все большую политическую и экономическую солидарность, уделяя особый приоритет проблемам развития.

Кроме того, Португалия испытывает серьезные опасения по поводу ряда событий, происходящих на Юге Африки, а именно значительного ухудшения социально-экономического положения населения и эскалации нестабильности и напряженности. В основе такого положения лежат два фактора, которые были решительно осуждены международным сообществом: нынешнее внутреннее устройство Южно-Африканской Республики и преднамеренно спровоцированные акты дестабилизации, направленные против стран региона, и прежде всего Анголы и Мозамбика.

Португалия также недвусмысленно осуждала как в Организации Объединенных Наций, так и в других форумах, аморальный и несправедливый характер системы апартеида. Ликвидация апартеида – совершенно необходимое условие для достижения справедливого решения проблем и конфликтов, с которыми сегодня сталкивается Южная Африка.

Поэтому совершенно необходимо, чтобы власти Южной Африки начали диалог со всеми политическими и социальными группами, которые пытаются сделать решительные шаги в направлении окончательной ликвидации апартеида и создания таких условий, которые обеспечат более эффективное политическое участие, занятость и социальную справедливость для всех слоев населения страны. Лишь проявив мужество, решительность и подлинные чувства ответственности, столь необходимые в этот исторический момент, правящие классы в Южной Африке смогут избежать внутренней конфронтации.

Подобным образом Португалия высказывает серьезную обеспокоенность в связи с продолжающейся отсрочкой в предоставлении Южно-Африканской Республикой права на самоопределение намибийскому народу. Двадцать лет спустя после принятия резолюции 2145 (XXI), положившей конец действию мандата Южной Африки на управление Намибией, вопрос о независимости этой территории все еще не решен в связи с настойчивыми требованиями Южной Африки, затягивающими выполнение резолюции 435 (1978).

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Позиция Португалии по данному вопросу хорошо известна: Португалия неоднократно заявляла о том, что решение намибийского вопроса является делом первостепенной важности, и постоянно выступала за предоставление независимости этой территории в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Португалия также неоднократно выражала свое решительное несогласие с любыми действиями, направленными на дальнейшее затягивание процесса предоставления народу Намибии его права на самоопределение.

Южная Африка должна конструктивно откликнуться на призывы международного сообщества и отказаться от позиции конфронтации, которую она занимает особенно в отношении Анголы. Португалия решительно осуждает эту позицию Южной Африки.

Мое правительство твердо убеждено в том, что решение проблем, с которыми сталкивается Южная Африка, заключается в создании условий для расширения подлинного и конструктивного диалога. И именно таков дух соглашений, достигнутых в Нкомати, а также тех контактов, которые были нами осуществлены в регионе. Не претендуя на решение тех проблем, которые должны будут решать другие, по нашему мнению, нашей обязанностью является наиболее эффективным образом способствовать делу мирного и согласованного решения тех конфликтов, от которых столь сильно страдает такой важный регион африканского континента.

С чувством глубокой обеспокоенности моя страна отмечает постоянное ухудшение условий жизни населения Мозамбика, а также те акты насилия, которые были осуществлены против него группами, провоцирующими ухудшение стабильности, что решительно осуждается моей страной.

Ангола тоже переживает особенно трудный период. Население этой страны также страдает от повсеместной нестабильности и конфликта, который распространяется на большинство стран юга Африки. Мы должны отдать должное прагматизму, который был продемонстрирован политическими руководителями Анголы в их поисках глобального решения проблем, с которыми сталкивается страна. Достоин также похвалы возобновление диалога с целью решения намибийской проблемы и недавнее объявление о проведении важных экономических реформ. Португалия решительно поддерживает и поощряет подобные меры.

Я хотел бы также сказать здесь о недавнем единодушном избрании в рамках системы Организации Объединенных Наций известного дипломата, эксперта по правовым вопросам из Кабо-Верде, на должность Председателя Подготовительной комиссии

(Г-н Пиньейру, Португалия)

для международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (ПРЕПКОМ). Я убежден в том, что благодаря своим качествам он внесет весомый вклад в работу этого органа, в успешной деятельности которого столь заинтересована страна с такими морскими традициями, как Португалия.

Я хотел бы также с чувством большой удовлетворенности сослаться на мнения, высказанные в ходе последней встречи пяти глав государств Центральной Америки, проходившей в Гватемале. Результаты, достигнутые на этой встрече, являются многообещающим шагом в направлении создания обстановки взаимного доверия, столь важной для сохранения мира, уважения политических свобод, а также для социально-экономического развития региона.

Тем не менее, обещание может быть выполненным лишь в случае принятия таких конкретных мер, которые будут включать в себя гарантию соблюдения гражданских и политических прав, являющихся важной частью гватемальского документа.

Несмотря на прогресс, достигнутый в этом обширном регионе Америки, мы все еще обеспокоены по поводу насущной необходимости дальнейших усилий в направлении решения серьезных экономических проблем, с которыми сталкиваются многие латиноамериканские страны. Бесспорно, не всегда легко давать глубокий анализ причин тех проблем, с которыми сталкиваются эти страны. Но международное сообщество должно отказаться от решений, несостоятельность которых была доказана, и обратиться к более конструктивным идеям. И я убежден, что развитые страны должны сделать важный вклад в этой области. Я твердо убежден в том, что нам следует постоянно и настойчиво изыскивать новые формулы сотрудничества с Латинской Америкой.

Я также хотел бы воздать должное той растущей солидарности, которую демонстрируют латиноамериканские страны. Примеры такой солидарности могут быть найдены в усилиях Контадорской группы и Группы поддержки, а именно в создании механизма периодических политических консультаций между странами — членами этих двух групп, а также в установлении более тесных контактов между Бразилией, Аргентиной и Уругваем. Эти меры являются исходной точкой процесса постепенной интеграции, который приведет к значительным результатам в этом регионе.

Что касается вопроса о разоружении, то я не буду детально вдаваться в суть этой емкой и сложной проблемы, поскольку мой коллега из Дании уже выступал по этому вопросу от имени всех стран — членов Европейского сообщества. Хотелось бы лишь

(Г-н Пиньейру, Португалия)

вновь подчеркнуть, что Португалия по-прежнему будет совместно с дружественными странами участвовать во всех тех действиях международного сообщества в данной области, которые могут способствовать эффективному укреплению международной безопасности.

По нашему мнению, это произойдет лишь в условиях обстановки большего взаимного доверия, созданной в результате продолжающегося разумного диалога Восток - Запад, без ущерба для хрупкого равновесия сил, которое в сегодняшнем мире остается самой прочной гарантией безопасности и стабильности в международных отношениях.

Именно в этом духе мы внимательно следим за позитивными событиями на текущих переговорах между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Кроме того, не могу не сослаться особо на согласие по вопросу о демонтаже ракет средней дальности в Европе, которое недавно было достигнуто в Вашингтоне. Надеемся, что эта мера будет способствовать не только большей безопасности Европы, но также и большей стабильности и коллективной безопасности.

С чувством глубокой обеспокоенности мы отмечаем ухудшение положения в районе Персидского залива за последние несколько недель. Мы искренне присоединяемся ко всем настоятельным призывам, звучащим из всех уголков планеты, в которых содержатся требования положить конец всем актам насилия и запугивания, для того чтобы достичь прекращения огня в регионе в качестве первоначального условия создания обстановки понимания, при которой могут быть найдены подлинные решения.

В соответствии с резолюцией 598 (1987) Совета Безопасности, принятие которой является позитивным примером наблюдающегося в настоящее время подлинного единства в международном сообществе, мы выступаем за свободу судоходства и свободную торговлю во всех частях мира и не можем согласиться с тем, чтобы ставились под угрозу те принципы, которые признаны всеми и воплощены в международных документах, подписанных каждым государством.

Мы также полностью поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на достижение мира, а также прочного и достойного соглашения, которое могло бы положить конец конфликту, ослабляющему Иран и Ирак. Мы убеждены, что решительность Генерального секретаря может стать важнейшим элементом в этом вопросе до тех пор, пока обе стороны проявляют готовность к отысканию мирных решений без каких-либо оговорок.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Что касается конфликта между Израилем и арабскими странами, то мы убеждены, что в основе проблем, стоящих перед регионом, является затягивание решений. Вместе с другими странами Общего рынка наша страна сделает все возможное для достижения реалистических, сбалансированных и прочных решений этого вопроса, принимая во внимание законные права палестинского народа и необходимость ухода с оккупированных арабских территорий, а также признание прав всех стран этого района на мирное сосуществование.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Именно поэтому мы с большой надеждой смотрим на восстановление диалога между Европой и арабскими странами. Мы твердо уверены, что более точное взаимопонимание и более добросовестные консультации с огромной семьей арабских государств могут дать неоценимые преимущества.

Мы не можем не упомянуть об Афганистане и еще раз подчеркнуть, что Португалия желает видеть эту страну свободной от присутствия иностранных войск, от внешнего давления, чтобы эта страна обрела мир, который предусматривает право на самоопределение.

Другая страна, которая несет на себе иго оккупации иностранными войсками в течение ряда лет – это Кампучия. И здесь также международное сообщество, и в особенности Генеральный секретарь, должны прилагать все усилия для того, чтобы найти справедливое и мирное решение, которое будет гарантировать целостность границ этой территории, независимость и свободу ее народа.

Я начал с заявления о том, что идеалы, освященные в Уставе, действительны и сегодня; в самом деле, я рассматриваю их как часть тех целей, которые направляют правительства и людей к миру, социально-экономическому прогрессу, соблюдению индивидуальных свобод и независимости всех народов. Именно на эту Организацию, в особенности на ее Генерального секретаря г-на Переса де Куэльяра, которому мы полностью доверяем, ложится обязанность продолжения и возобновления выполнения этой благородной и достойной миссии.

Мы убеждены, что будет найдено окончательное решение нынешнего финансового кризиса, которое устроит всех и таким образом будет содействовать поддержке и авторитету предпринимаемых этим форумом действий. Только тогда Организация сможет выполнить свои первоначальные обязательства и играть ту роль, которая на нее была возложена.

В связи с этим я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его инициативы, направленные на строгую экономию средств и более эффективное управление людскими и финансовыми ресурсами и более строгий контроль за ними. Подобные меры, конечно, могут быть приняты в отношении всей системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в которой должно быть установлено не только более строгое и эффективное управление, но которая также должна вновь приступить к выполнению своих всеобъемлющих обязанностей. Это стало главной причиной, которая заставила мою

страну выдвинуть кандидатом на пост генерального директора ЮНЕСКО гражданина Португалии, чьи широко известные и неоспоримые достоинства обеспечат быстрое и эффективное достижение этих целей.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть полную приверженность моей страны успешной деятельности Организации Объединенных Наций в качестве инструмента мира и прогресса в международном сообществе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые выразили желание выступить в порядке осуществления права на ответ.

Г-жа МАУАЛА (Самоа) (говорит по-английски): Сегодня министр иностранных дел Франции упоминал о недавних событиях в Новой Каледонии. Мне хотелось бы от имени семи членов Южнотихоокеанского форума, являющихся членами Организации Объединенных Наций, прояснить тот факт, что французское понимание референдума 13 сентября не разделяется колонизированным населением Новой Каледонии и ее соседями по региону.

Для того чтобы четко и ясно изложить нашу позицию по Новой Каледонии, мы используем наше совместное заявление, которое будет представлено от нашего имени премьер-министром моей страны в ходе общих прений, а также заявления по пункту 18 повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Г-жа ТОН НЫ ТХИ НИНЬ (Вьетнам): Делегация Вьетнама хотела бы дать частичный ответ на заявление министра иностранных дел Китая, который сегодня утром сделал несправедливые замечания в адрес Вьетнама.

В Юго-Восточной Азии и в Кампучии в настоящее время имеются "определенные сдвиги" (А/42/1, стр. 4), если цитировать доклад Генерального секретаря о работе Организации. Действительно, значительные события происходили и происходят в этом регионе, которые ведут к подающему надежды, но сложному положению дел. Китай, однако, остается одной из немногих стран, который не обращает внимания на очевидность этого факта; яснее говоря, Китай предпочитает игнорировать события, которые ему не по вкусу.

Страны Индокитая подтвердили выраженную ими добрую волю конкретными делами. Ежегодно, начиная с 1982 года, Вьетнам осуществлял частичный вывод своих войск из Кампучии. Еще один частичный вывод был объявлен на этот год, и весь состав его вооруженных сил будет выведен к 1990 году. В случае политического решения вьетнамские силы будут выведены и раньше. Китай со своей стороны неоднократно

и во всеуслышание призывал Вьетнам к полному и скорейшему выводу войск из Кампучии, но истина состоит в том, что его глубоко укоренившееся пожелание не соответствует его словам. Китай просто хочет видеть Вьетнам на вечные времена застрявшим в Кампучии, поскольку это служит его эгоистическим интересам для поддержания напряженности в этом регионе.

Ни для кого не является секретом, что именно Китай сам поддерживал полпотовский режим геноцида, который привел к гибели миллионов кампучийцев, включая близких родственников принца Нородома Сианука, и который вел агрессивные войны против соседних стран. Сегодня, несмотря на всеобщее осуждение виновников геноцида, Китай упрямствует в сохранении остатков полпотовских сил и поддерживает их подрывную деятельность и установление ими препятствий на пути возрождения народа Кампучии. Не кто иной как Китай пытается всеми доступными средствами подорвать и возможный процесс переговоров по урегулированию кампучийского вопроса политическими средствами.

В условиях напряженности, сохраняющейся вот уже восемь лет, все хотят, чтобы кампучийская проблема была урегулирована и в Юго-Восточной Азии был обеспечен прочный мир. Китай же, напротив, намерен затягивать страдания кампучийского народа и нестабильность в Юго-Восточной Азии для того, чтобы удовлетворить свои эгоистические интересы.

Фактически, в отношении с Советским Союзом Китай говорит о трех препятствиях, среди которых и вопрос о Кампучии, и тем не менее Китай продолжает переговоры с этой страной, не выдвигая никаких предварительных условий. В противоположность этому Китай выдвигает предварительные условия для того, чтобы отказаться от переговоров с Вьетнамом, не упуская никаких возможностей воспрепятствовать усилиям, направленным на проведение переговоров между сторонами в Кампучии, а также между странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), с одной стороны, и странами Индокитая – с другой, по урегулированию кампучийской проблемы.

Китай влезает в переговоры по Кампучии со странами, не имеющими отношения к этому вопросу, но в то же время делает все для того, чтобы помешать диалогу между двумя сторонами в Кампучии, а также между АСЕАН и странами Индокитая, который открывает подлинные возможности решения кампучийской проблемы.

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

Все это подтверждает тот факт, что Китай просто не хочет решать кампучийский вопрос, пытается помешать другим помочь его урегулированию. Китай уже известен таким своим поведением в прошлом. Во время вьетнамской войны, до 1970 года, Китай пытался всеми средствами помешать Вьетнаму вести переговоры с США. Но затем, к 1971 году, Китай вступил в прямые переговоры с Соединенными Штатами за спиной Вьетнама, для того чтобы использовать разрешение вьетнамского конфликта в своих собственных интересах.

Сегодня, однако, отнюдь не все находится исключительно в руках Китая. Вьетнам считает, что Китай является великой страной, пользующейся значительным авторитетом и несущим серьезную ответственность в мировых делах, особенно в Юго-Восточной Азии. Разногласия между Вьетнамом и Китаем являются не более чем преходящими; дружба же между двумя странами и двумя народами должна стать вечной. Давайте надеяться на то, что Китай в ближайшее время внесет свой конструктивный вклад в решение проблем Юго-Восточной Азии и Кампучии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я должен обратить внимание на то, что список представителей, желающих выступить в порядке осуществления права на ответ, расширился. Такая возможность предусмотрена правилом 73 Правил процедуры, однако большинство тем, которые мы обсуждаем, будут пунктами на повестке дня Генеральной Ассамблеи на нынешней сессии.

(Председатель)

Некоторые делегации, которые выразили свое желание осуществить свое право на ответ, также записаны в список ораторов и у них будет, конечно, возможность выступить позднее. Поэтому я хотел бы призвать их быть максимально краткими и в своих выступлениях.

Г-н СЫСОВАТ (Демократическая Кампучия) (говорит по-английски): Моя делегация отнюдь не удивлена осуществлением права на ответ, которое только что было сделано представителем Социалистической Республики Вьетнам, с критикой заявления, которое было столь убедительно сделано сегодня утром по проблеме Кампучии У Сюэцянем, министром иностранных дел Китайской Народной Республики, народ и правительство которой выступают за великую справедливость в поддержку справедливой борьбы камбоджийского народа против вопиющего вторжения и оккупации моей страны вьетнамскими вооруженными силами.

Китайская Народная Республика наряду с более чем сотней других миролюбивых и преданных делу справедливости стран мира продолжает оказывать сильную моральную, политическую и дипломатическую поддержку камбоджийскому народу и коалиционному правительству Демократической Кампучии в этом высоком органе каждый год в нашей справедливой борьбе против вооруженного присутствия Социалистической Республики Вьетнам во имя полностью свободной, независимой и неприсоединившейся Камбоджи.

Социалистическая Республика Вьетнам продолжает вводить в заблуждение международное сообщество, распространяя ложную информацию о том, что положение в Камбодже является делом камбоджийцев. На деле же речь идет об агрессивной войне, которая была явно навязана нам присутствием более чем 140 тыс. оккупационных сил.

Мирное урегулирование может быть достигнуто в моей стране только когда Социалистическая Республика Вьетнам, чье присутствие является основной причиной проблемы, согласится на честную, серьезную, конструктивную дискуссию непосредственно с коалиционным правительством Демократической Кампучии во главе с принцем Народом Сиануком.

Г-н БЛАНК (Франция) (говорит по-французски): Никакие критические замечания относительно либо Самоа, либо стран Тихоокеанского форума не содержались в заявлении, сделанном сегодня утром министром иностранных дел Франции. Поэтому моя делегация не может не выразить удивления в связи с заявлением, сделанным представителем Самоа от имени этих стран. Делегация Франции не будет отвечать на эти высказывания. Ответ дали жители Новой Каледонии, которые 13 сентября этого

(Г-н Бланк, Франция)

года отвергли в референдуме вариант независимости и решили сохранить статус этой территории как части Франции.

Франция считает, что никто не может говорить свободным гражданам, какой выбор они должны сделать. Жители Новой Каледонии демократическим путем сделали выбор остаться с Французской Республикой. Их выбор должен обязательно признать весь остальной мир.

Г-н ШИ ЦЗИЧЭН (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация возмущена нападками и оскорблениями вьетнамской делегации относительно заявления, сделанного нашим министром иностранных дел и позиции китайского правительства.

Вьетнам при поддержке одной крупной державы совершил агрессию против Кампучии, что причинило огромные страдания камбоджийскому народу и нанесло материальный ущерб, что также угрожает миру и безопасности в Юго-Восточной Азии. Эта агрессия осуждена всеми миролюбивыми народами мира.

В последние годы Всемирная организация принимала резолюции с требованиями вывести все вьетнамские войска из Камбоджи. Однако Вьетнам по-прежнему проявляет упрямство. Он настаивает на своей позиции агрессии и отказывается вывести свои войска из Камбоджи.

Напротив, Вьетнам делает нападки на Китай, утверждая, что Китай якобы хочет, чтобы Вьетнам завяз в делах Кампучии до бесконечности. Это полнейший абсурд. Вьетнамская агрессия была осуждена всеми патриотами в Кампучии, и Демократическая Кампучия пользуется поддержкой Китая и всех других миролюбивых стран мира.

В таких обстоятельствах Вьетнам предложил так называемое политическое урегулирование. Китай никогда не выступал против политических урегулирований, но мы призываем Вьетнам прежде всего вывести все свои войска из Кампучии. Только в этом случае можно говорить о политическом урегулировании. Так называемое политическое урегулирование, о котором говорит Вьетнам, направлено на то, чтобы получить политическими средствами то, что он не может получить на поле боя: то есть добиться укрепления и увековечивания результатов своей агрессии.

Китайская делегация хотела бы посоветовать делегации Вьетнама, что если она будет продолжать свою агрессию и по-прежнему проявлять враждебность к международному сообществу, если Вьетнам и далее будет отказываться выполнить резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, то это отнюдь не послужит делу самих вьетнамских властей.

(Г-н Ши Цзичэн, Китай)

Единственное правильное решение для Вьетнама было бы вывести все свои войска из Кампучии как можно скорее и позволить народу Кампучии под руководством принца Народома Сианука решать свои внутренние проблемы самостоятельно.

Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.